AWE The New York Times INTERNATIONAL WEEKLY

BON DIA Aruba

Diasabra 2 di Juni, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Minister Otmar Oduber

Gobierno ta sostene tur compania di aviacion, pero nan mester cumpli cu nan obligacion

Pagina 2



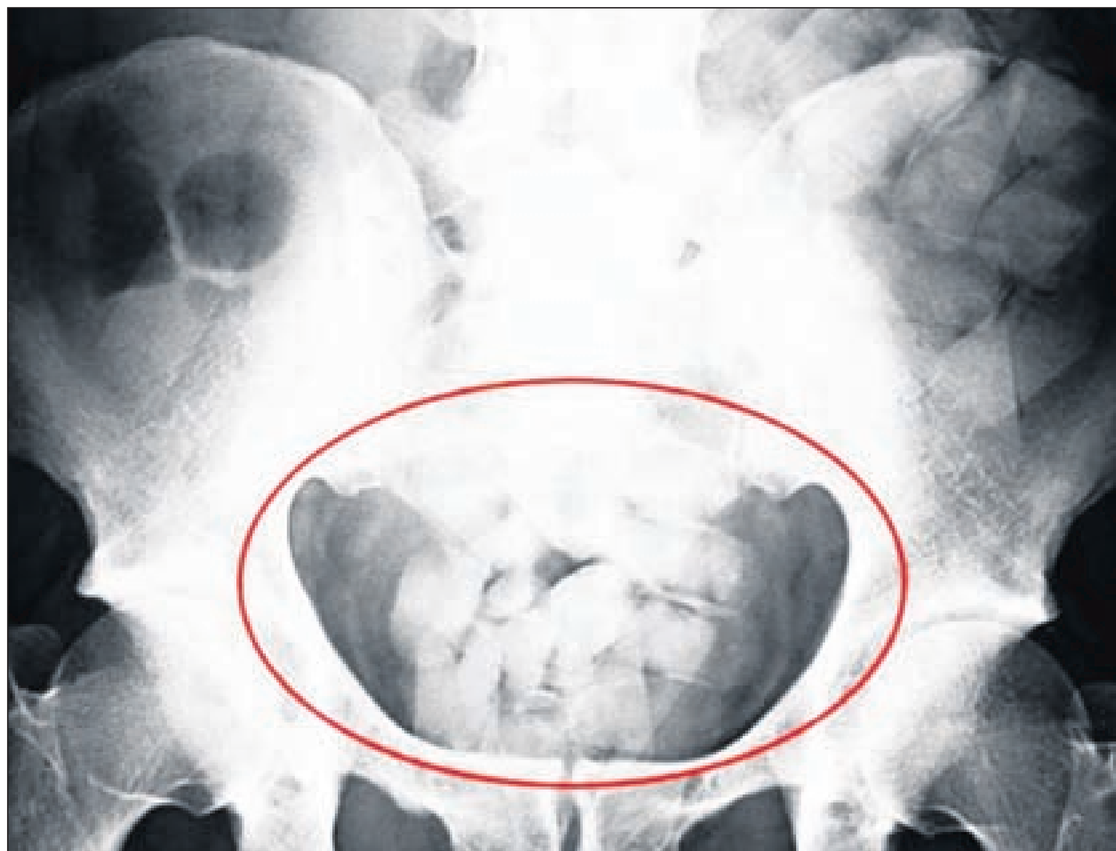
Droganan masha peligroso accesibel pa hobennan

ORANJESTAD - Otro tipo di substancia sintetico y masha peligroso ta ser introduci den e baho mundo di traficacion y bendemento di droga ilegal, y Aruba no ta un excepcion. E droganan aki no ta cocaina ni marihuana, tampoco otro tipo di substancia cu ta ser conoci den mundo di adiccion como p.e base. Tin biaha nan ta droga nobo cu ainda no tin un prohibicion legal riba nan, y pesey nan comercialisacion ta di facil acceso te hasta via Internet. Sr. John van der Biezen di Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) a delibera riba e topico aki cu BON DIA Aruba, ya cu e ta mira cu hopi preocupacion e situacion aki caminda droga masha peligroso ta accesibel pa nos poblacion jong via internet. Specialmente cerca nos hobennan cu ta e poblacion mas vulnerabel.

Continuacion pagina 3

A detene un dama na Aruba y tres den ciudad belga

Polis na Belgica riba pista di operacion di traficacion di droga for di Aruba



Esaki ta imagen di x-ray di un persona cu a guli un cantidad hopi grandi di bolita, sin tene cuenta e riesgo fisico cu e ta core. Droga keto bay ta e negoshi ilegal mas grandi na mundo, sigui pa benta ilegal di arma y trafico di hende.

Pagina 2

Prome Minister Eman

Aruba lo hunga rol protagonico na Cumbre di Rio

Pagina 2

Criminalidad y scarsedad di polis un reto ainda

Pagina 5



PACO
Pan American Conference on Obesity 2012
JUNE
11-16 2012

The Second Pan-American Conference on Obesity, with Special Attention to Childhood Obesity
A weeklong event at the Westin Aruba Resort
"Let's work together to stop childhood obesity"
For more info visit www.paco.aw
FREE ENTRANCE

BON DIA Aruba

A detene un dama na Aruba y tres den ciudad belga

Polis na Belgica riba pista di operacion di traficacion di droga for di Aruba

ORANJESTAD / MECHELEN – Polis federal di Belgica na Mechelen ta riba un pista di droga for di Aruba pa Europa pa cual tin 3 persona deteni. Segun parket di polis belga, nan a confirma e detencion di e tres homber sospecha di ta envolvi den traficacion organisa di cocaina for di Sur America uzando Aruba como trampolin.

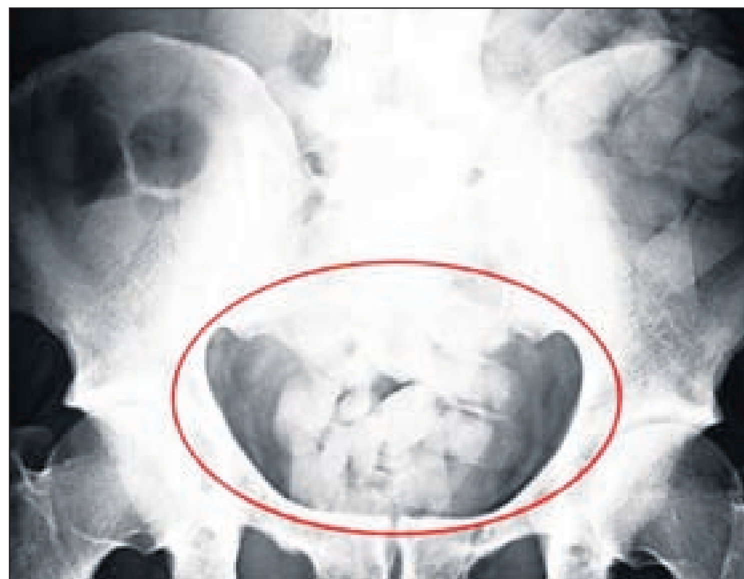
Ta despues cu a detene un dama di 28 aña na Aruba riba 21 di december aña pasa, cu polis belga a cay riba e pista. E dama tabata un bolitera cu a guli no menos cu 101 bolita di cocaina, cu a haci un total di 1,2 kilo puro.

Mientrastanto e ultimo detencion a tuma luga diahuebs ultimo. Ta trata di un homber di 43 aña di Meise, y un homber di 37 aña di Brussel. E di tres di 19 aña cu ta un homber for di Meise, a ser laga den libertad condicional bou di condicionnan hopi estricto. Mientrastanto polis belga ta raporta cu e dama di 28 aña ta keto bay deteni na Aruba.

Segun e parket, e tres sospechosonan tabatin contacto cu e dama deteni na Aruba durante e bida nocturno na Lierse. Como mama soltera, e tabatin necesidadnan financiero y a wordo convenci pa forma parti di un operacion di contrabanda di droga.

Ora cu a detene e dama na Aruba, polis di Mechelen a cuminsa un investigacion riba su 'dunadonan di trabou'.

Nan a participa tambe den un operacion di interogacion na Aruba. A base di esei a bin haya sa e identidad di e tres sospechosonan y con nan participacion exacto tabata hinca den otro den e operacion aki. ❑



Esaki ta imagen di x-ray di un persona cu a guli un cantidad hopi grandi di bolita, sin tene cuenta e riesgo fisico cu e ta core.

Minister Otmar Oduber

Gobierno ta sostene tur compania di aviacion, pero mester cumpli cu nan obligacion



Esaki ta un potret di e avion saca dia 13 di september 2011, esta aña pasa prome cu e la biaha pa Aruba.



Minister Otmar Oduber: Companianan mester cumpli cu regla pa nan por haya nan permit

ORANJESTAD – E hecho cu FlyAruba su avion a bandona Aruba no tin nada di haber cu gobierno y tur compania di aviacion cu kier establece na Aruba mester cumpli cu e reglanan local y internacional, asina Minister Otmar Oduber a duna di conoce den cuadro di e situacion fastioso cu Arke Fly ta pasando aden y a escala despues cu e compania doño di e unico avion cu nan tabatin a bin busca a esaki y bay cun'e ayera. E minister ta bisa cu na diferente ocasion a mustra cu e compania FlyAruba mester cumpli cu tur e reglanan cu tin y cu loke Departamento di Aviacion Civil ta exigi.
Ningun documento a keda entrega pa haya permiso
Despues di a anuncia cu nan ta bay cuminsa bula, mester bisa cu ainda e compania no tabatin ningun di e permitnan necesario. Segun por a compronde den e ultimo rapport di DCA ainda Fly Aruba tabata den e fase inicial unda nan mester a entrega varios documento. Mester a entrega documentonan financiero, carta di garantia y tambe cierto documentonan pa loke ta trata e Ultimate Beneficiary di e compania. Segun regla unabes cu e documentonan ta entrega e momento ey e fase di Fly Aruba por completa su prome fase completo y ta e ora ey lo por a bay na e siguiente fase cu ta otorgamento di un posibel permiso pa e compania. Te awor aki e compania Fly Aruba no a cumpli cu e parti aki y pa e ultimo lunanan e compania tabata para mesun caminda. E mandatario a expresa for di aña pasa caba cu no por pone presion riba gobierno y e compania tin cu cumpli cu regla.

"Tin reglanan cu mester cumpli cun'e di DCA y unabes cumpli cu e reglanan aki keda implementa por sigui cu e proceso pa un posibel otorgamento di un Airline Operation Certificate(AOC) pa e aerolinea por cuminsa funciona." E hecho cu e avion a bay for di Aruba no tin nada di haber cu gobierno. Gobierno ta facilita e proceso y DCA ta haci un su tarea. Otronan ta cumpliendo cu e regla. Actualmente DCA ta den proceso cu Insel Air, Tiara Air, FlyAruba, Aruba Airlines cu tambe a entrega nan plan di negoshi. Tur mester cana un proceso caminda cu nan mester cumpli cu tur documento. Den tur cuater caso cu a cuminsa for di aña pasa ainda no a termina. E no ta pa motibo cu DCA no a cumpli cu su tareanan. Den e proceso aki esunnan cu ta pidi e AOC mester cumpli cu adaptacionnan cu mester tuma luga riba e manualnan y esey ta tarda. Dentro di Poco e compania Insel y tambe Tiara lo haya nan documento di operacion y Aruba Airlines ta den fase inicial y FlyAruba tambe ta den su prome fase ainda.❑

John van der Biezen di Fundacion Anti Droga Aruba (FADA)

Droganan masha peligroso accesibel pa hobennan

Continuacion di Front



Sr. van der Biezen a trece dilanti cu e mayornan mester ta bon na haltura riba tur loke ta andando den mundo di droga, prome cu e yiunan ta haya e conseho necesario pero eroneo afo, "ya cu si nan no ta haye den cas, e ta buske afo", segun e funcionario di FADA. E hobennan ta haci uzo di Internet y otro medionan cu no ta e mayornan, y esaki ta ocasiona cu hopi biaha nan ta haya informacionnan incorecto of informacionnan cu den nan edad, nan ta troce y pone den practica cu tur e consecuencianan y peligro cu esaki lo por trece pa nan, y riba nan familiarnan.
"Diferente droga nobo tin circulando y accesibilidad pa haya informacion tocante e droga ta hopi grandi mes, no solamente na Aruba pero mundialmente", segun sr. John van der Biezen di FADA.
Fundacion Anti Droga Aruba a informa e comunidad di Aruba y muy specialmente e mayornan tocante di droganan nobo cu ta circulando. Nan ta un lista di nomber di droganan nobo y cada dia lo informa riba cada un di e droganan nobo aki.
E droganan nobo ta yama:



Fundacion Anti Droga Aruba a informa e comunidad di Aruba y muy specialmente e mayornan tocante di droganan nobo cu ta circulando. E droganan nobo ta yama: Oxi; Differente Pilder; Mephedrone; Cocodrilo; Rosea Di Diablo (Devil's Breath

Oxi; Differente Pilder; Mephedrone; Cocodrilo; Rosea Di Diablo (Devil's Breath)

OXI

OXI ta un droga deriva di e pasta di cocaina y ta parecido na e base of crack.
E ta un droga cu ta wordo uza den un fase avansa. Algun ingredientenan: Likido di laba paña y kimico cu ta ser uza den construccion. Color: Maron. Procedencia:

Di Brazil

E Oxi ta dos biaha mas fuerte cu crack, cu ta ser uza door di adicto ambulante, y hopi mas peligroso pa e salud. E droga aki ta hopi mas adictivo y por mata un persona den termino di aproximadamente 1 aña. Algun efectonan: Duracion di e efecto ta di 3 pa 5 minuut so; destruccion di organonan; daño celebral critico. Ta bay af y saca pareu. Artefacto cu ta ser uza pa consumi e droga ta e pipa mescos cu e crack of base. Na Brazil e departamento di salud a declara estado di emergencia mirando con e consumo di e droga aki ta creciendo. E ta un droga barata pa esunnan di menos recurso pero awor e ta un droga uza door di tur clase social.

DIFERENTE PILDORA

Nos di parti di F.A.D.A. kier a duna un alerta tambe na e mayornan di e uzo di diferente pildernan bou di hobennan cu ta ser uza pa droga nan mes.
Ta conseha mayornan pa warda pildernan di tur tipo na un luga sigur leu di e alcance di e yiunan pa mo- tibo cu esakinan por wordo uza como un medio pa droga curpa.
Na Merca tin e "Pharma parties" caminda diferente pildernan, cu normalmente ta wordo receta dor di mediconan pa diferente malestarnan, ta wordo uza den fiestanan dor di hobennan combina cu alcohol pa asina droga nan mes. E pildernan di tur tipo ta wordo poni den un macutu y durante e fiesta, hobennan ta hinca man den e macutu y ta saca un cantidad di pildonan y ta bebe nan combina cu alcohol. Esaki ta e forma di droga preferi na Merca, despues sigui pa marihuana.
F.A.D.A. ta kere den e echo cu prevencion ta cuminsa na cas. Pa esey F.A.D.A. kier a comparti e informacionnan necesario na e mayornan y na comunidad en general pa asina hunto nos por conscientisa nos hobennan ariba e peligernan y desgracianan cu uzo di droga ta trece cu n'e y pa hunto nos por contribui na e bienestar y felicidad di nos comunidad.❑

Corsou cu chens pa perde Space Port si legislacion no ta cla na tempo

WILLEMSTAD – Di un banda e desaroyadornan di e proyecto ta poniendo presion pa caba cu e legislacion pa acomoda e proyecto di Space Port. Di otro banda si no bin cla na tempo nan lo haya nan ta hiba nan proyecto un otro caminda. Merca ta e luga mas adecua como e pais ta avansando den su legislacion pa atende vuelonan comercial pa espacio.
Tin indicacion cu tempo a cuminsa preta. Maske cu e proyecto ta hayando tur sosten, tin miedo cu por ta e legislacion no ta bin cla na tempu. T'asina cu e proyecto no ta e parti di infrastructura so, pero tambe e legislacion cu lo mester compañe. Un di e preguntanan cu mester contesta ta con ta bay sigura esnan cu bay den espacio. Awor aki ta existi seguro pa vuelonan di avion pero no pa vuelonan comercial na bordo di un raket. Esey ta djis un ehempel di un pregunta pa defini unda e responsabilidadnan ta den e caso aki.
No obstante e preguntanan cu tin e desaroyadornan ta sigui satisfecho cu e proyecto. ❑

BON DIA Aruba

Chauffeur a keda pega den auto den desgracia na Santa Cruz



Riba e ilustracion aki por mira con e auto berde a keda despues di e impacto. E chauffeur a keda seriamente herida.



Riba e foto aki por mira momento cu ta purbando di saca chauffeur di e auto blanco, kende tambe a keda seriamente herida den e accidente aki.

SANTA CRUZ - Den oranan di diabierna mainta, polis a wordo informa cu lo tabata tin un accidente basta grave, caminda dos persona a keda seriamente herida. Segun cu tin di compronde un auto color blanco, tabata saliendo for di un caminda di santo, ubica parti pariba di ex-veld di Winston, ora cu un auto color berde, bayendo direccion zuid, tabata biniendo full speed, a claba den dje tur cu tin.

E impacto tabata asina formal, cu e auto color berde a bira cabes panort.

E auto blanco a bay para cerca di un mata di kwihi parti pabao di caminda. Materialenwagen di brandweer a wordo pidi pa yega na e sitio, mirando cu chauffeur di e auto blanco a keda pega.

Ambos conductor a wordo transporta cu urgencia pa hospital.❑





Chauffeur a keda pega den auto despues cu el'a dal den pilar di cas

ORANJESTAD – Diabierna madruga, polis a dirigi cu urgencia pa Dadelstraat na Dakota, caminda lo tabata tin un accidente cu un persona pega den auto. Aparentemente conductor di un jeep, bayendo direccion zuid riba un velocidad basta halto, a perde control, dal un van, pa finalmente bay plama riba un pilar di cas. A pidi asistencia di bomberonan pa asina saca e chauffeur for di den auto, kende a wordo manda cu urgencia pa hospital, pa asina e ricibi tratamento medico avansa. ❑

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 28 juni 2012** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- Het appartementsrecht omvattende de bevoegdheid tot het uitsluitend gebruik van de (recreatie)woning op de eerste etage, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie L nummer 4625-A-44, uitmakende het een/negen en veertigste onverdeeld aandeel in de gemeenschap bestaande uit 3 appartmentengebouwen met grond, staande en gelegen te Montaña op Aruba, (ten tijde van de splitsing kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 4341, groot 2.976 m2).
  Inzetprijs: Afl. 84.000,==.
- Het recht van erfpacht tot 17 juni 2053 op een perceel domeingrond, groot 672 m2, gelegen te Rooi Santo in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie C nummer 2632, kavel 12, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Opal 224".
  Inzetprijs: Afl. 650.000,==.
- Een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 162 m2, gelegen in het verkavelingsplan "Gold Coast Villas" te Westpunt in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie A nummer 11, (oorspronkelijk groot 73.570 m2), zoals nader omschreven in een door LEB-Group opgemaakte meetdocument en schetsmatig gearceerd en aangeduid als kavel T7-5, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Diamante 101".
  Inzetprijs: nog niet bekend.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 13 juni 2012 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222



Alto Comisario na St Maarten Peter de Witte

Criminalidad y scarsedad di polis un reto ainda

ORANJESTAD – Dos aña despues cu e la bandona Aruba pa asumi su tarea como Korps chef di St Maarten, Peter de Witte ta sinti'e na cas pero ta consiente cu e isla ta uno totalmente diferente cu esun cu e la laga atras, esta Aruba. Mientras cu e ta consider'e como e isla mas Caribense, e ta admiti cu tin mas trabou pa polis tambe eynan y e tin prueba suficiente pa tene na esaki.

Cifranan di criminalidad na St Maarten ta mucho mas halto cu Aruba y esaki cu un cuerpo policial seriamente bou capacidad di personal - total di 230 polis den servicio en bes di e 400 cu ta necesario- no ta yuda tampoco. Awe tin 35 polis mas acerca cu tabatin ora cu e la cuminsa cu ta yuda haci e trabou un poco mas miho segun e Korpschef. Durante su periodo 'cortico' di dos aña, tabatin necesidad pa haci algun investigacion hopi grandi caba unda cu mester a haya asistencia di exterior incluyendo Aruba. Ta trata di casonan di asesinato serio cu a wordo soluciona den un periodo relativamente cortico. No por bisa cu su binimento cu cosnan a bira considerablemente miho, pasobra esei ta dificil pa midi. "Pero e hecho cu e management team ta funciona masha bon mes y esei tabata nos prome prioridad pa drecha esaki" de Witte a bisa.

Awe e reto mas grandi pa polis di St Maarten ta pa haya specialisacion den propio cas en bes di ta pendiente di factornan y ayudo externo manera di Corsou y Aruba. "Nos mester di tur tipo di specialismo den cuerpo mes" de Witte ta bisa. E capacidad mester expande den e proximo 4 añanan tambe pa yega cerca di por lo menos 390 polis en total.

Pa loke ta e factornan policial manera tareanan specifico di polis, de Witte ta mustra cu ora cu e la yega 2 aa pasa, asesinato tabata e preocupacion mas grandi pa soluciona. Cu 8 asesinato den apenas un aña esaki sigur tabata un factor. Crimen violento ta hopi halto, aunke di otro banda mirando cu e cantidad grandi di turismo cu tin, pa reduci esaki toch cu e no ta afecta e turismo di e isla.

"Nos a logra pone mas blauw riba caya. Tin e asina yama 'community police cu ta ekivalente na polis di bario na Aruba" de Witte a bisa cu ta mustra cu ta trahando riba e factor di siguridad. Robo y kiebro ta subi y baha y esey ta poco mas bou di control, aunke e no ta un trabou facil. Falta di capacidad di cel den prizon tambe ta un problema pero ta trahando riba esaki pa soluciona esaki tambe. E comisario ta mara na un contracto di 4 aña pa cual e falta pa cumpli dos aña mas. No ta conoci si e ta wordo extende.❑





Purba bo suerte sin risico

For di 28 di Mei te cu 10 di Juni, 2012
y nos lo duna bo $10 pa purba bo suerte na nos mashinnan.

No duda di nos palabra.
Nos slotsnan ta duna mas tempo di entretenimento, diversion y mas premio.

Nota: Valido solamente ariba e fecha di registracion, mester presenta un ID valido (rijbewijs of paspoort).
Bo mester ta miembro di e Players Club pa ta eligibel pa e beneficionan aki.



Pa mas informacion relaciona cu e promocion aki, yama nos Players Advantage Club na 586-1234 ext. 4583.

THE PITSTOP N.V.
Bernardstraat 51
Tel. 560-2786
ta busca
KOK
contact person Mary

Prome cu solicita, mester pasa registra na DPL
Seroe Blanco #4
Cu cedula of papel di
Fl. 5 censo entre 7:30-11:00
mainta di dialuna pa diabierna

To good to be true

Carta habri mester a wordo hunga durante reunion entre Gobierno y Sindicato STA

ORANJESTAD - Gobierno y Sindicato STA a reuni pa asina cuminsa cu deliberacionnan riba e pagonan di trahadonan cu ta trahando riba e proyecto Green Corridor. Aki ta caminda cartanan a wordo benta riba mesa pa mira con cos realmente ta. Ta un total di 3 compania ta trahando riba e proyecto aki, pero no ta haya e pago cu nan merece. Na prome instante Gobierno a bin cu un ilustracion cu a impresiona companianan di construccion cu nan kier a manda nan bid aden pa asina por cuminsa cu construccion di e proyecto aki. Sinembargo, realidad ta otro. Companianan di construccion di exterior, pa nos ta exacto di Colombia, a prefera di manda nan bid abao, cu a haci cu dos di nan a logra wordo contrata. Green Corridor ta wordo proyecta pa tin un balor di Afls. 100 miyon. Awor dicon companianan di afo ta bin bid riba e proyecto aki, birando un competencia riba nos Mercado local cu un prijs di baca flaco pa gobierno? Esey ta preguntanan cu president di STA, Sr. Diego de Cuba ta haciendo. Esaki ta haci di un manera of otro, kita pan di nos trahadonan. Si mira bon, den pasado, personanan cu ta traha den construccion ta gana 27 florin pa ora, pero a baha cu practicamente 10 florin, hibando nos bek casi 15 aña pasa. Segun sindicato STA, gobierno tin huiswerk pa bay haci, mirando cu nan ta promoviendo trabao duro innecesariamente. E pregunta ta keda den laira awo, si e companianan aki lo bin cu nan mesun hendenan of nan lo tuma trahadonan local y sit a asina, con bon nan lo trata e trahadonan local aki. BDA ta compronde cu Sr. de Cuba a papia cu Minister di Infrastructura pa asina evita pa bin cu mas stranhero drenta Aruba sin mester y otorga e proyecto aki na companianan local. Awo tin cu warda pa e resultadonan si mester bolbe bek na mesa. Tempo lo dicidi.❑



Presidente Sindicato STA , sr. Diego de Cuba

Pronostico di tempo pa Aruba awe

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo pa awe, shelo lo ta parcialmente te principalmente poco nubla. Leve posibilidad di awa. Maximo: 30°. Heat index te 34°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 19 kts, cu rafaga te 35 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Awe nochi shelo lo ta poco nubla den anochi, cambiando pa casi ningun nubia despues di marduga. Minimo: 25°. Biento di oost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 30 kts.

Diadomingo shelo lo ta principalmente poco nubla den mainta, cambiando pa poco nubla den atardi. Maximo: 30°. Heat index te 34°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 30 kts.

Diadomingo anochi shelo lo ta casi sin ningun nubia. Minimo: 25°. Biento di oost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 30 kts.

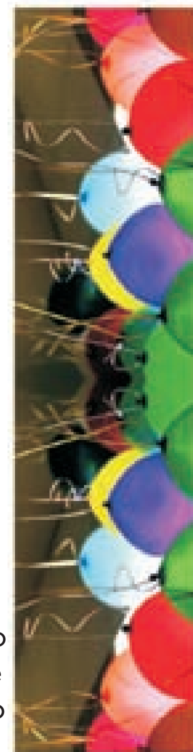
Dialuna shelo lo ta parcialmente nubla den mainta, cambiando pa parcialmente te principalmente poco nubla den atardi. Leve posibilidad di awa. Maximo: 31°. Heat index te 35°. Indice ultravioleta: 10. Biento di oost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 32 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Dialuna anochi shelo lo ta poco nubla den anochi, cambiando pa poco nubla te parcialmente nubla despues di marduga. Minimo: 27°. Biento di oost-zuidoost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 30 kts. ❑

Tel: 5826811 - www.luckyelectricals.com
Lucky Electricals
Lights up your life
NEW ITEMS
BISHITA NOS NA PONTON 82 + SAN NICHOLAAS
LED CIRCULAR TUBE TO REPLACE FLUORESCENT SPECIAL
LED 11W = T8 22 W
LED 16W = T8 32 W
22 W 68.00
32 W AFL: 80.00
PANASONIC 56" CEILING FAN WHITE SPECIAL AWG: 110/-
RECEIVED LAMPS NEW LED AND ENERGY SAVING LAMPS
Special 195.00
4.7M MULTI LADDER
SUPER QUALITY PANASONIC SPIRAL ENERGY SAVING BULBS IN WHITE AND WARM WHITE 10000 HRSLIFE
15W X 2 UV BULBS
AFL.75.00 MOSQUITO KILLER ELECTRIC 127V 60HZ
LADDER 3.7M SPECIAL AWG; 160.00
UN SORTIDO DI MAS CU 1300 LAMPI
3 STEP HOUSE HOLD ALUMINUM LADDER WITH TRAY SPECIAL AF: 128.00
RECEIVED CEILING FANS NEW MODELS
AFL 20.00 AFL 20.00 AFL 20.00
LOWEST PRICES ON CABLES CHECK OUR PRICE BEFORE YOU BUY ANYWHERE ALWAYS!
Available All Sizes Nexans Draka
Cables from Holland & Germany - Guaranteed Lowest Prices!
AND NOW MORE DISCOUNTS !
FLOOD LIGHT LED MULTI OR REMOTE COLOR CHANGING
10 WATT AFL: 110.00
20 WATT AFL: 175.00
LIMITED STOCK SPECIAL ON LED SPOT BULBS AFL. 20.00
Gu10, Mr16, E27
127 V 60 HZ
4X1 WATT LED'S
LOW LOW PRICE
OPEN ON SUNDAYS
FREON AT THE LOWEST PRICE IN TOWN
30 lbs 13.6kg AWG: 128.00 FULL SIZE
HALF SIZE 15 lbs 6.8 kg AWG: 80.00 FREON R22
410A 11.3KG 227.00
404A 13.6KG 265.00
134A 13.6KG 197.00
TABLE LAMPS MANY NEW DESIGNS ON SPECIAL PRICE
Oscillating Air Multiplier Bladeless Fan WITH REMOTE CONTROL
iFan
99.00
120.00
WITH REMOTE CONTROL
CIRCULAR 12" DESK MODEL SPECIAL AFL: 99.00
RECTANGULAR 14" AFL: 120.00
DESK FANS SPECIAL
CIRCULAR STAND FAN SPECIAL AFL: 210.00
210.00

Alexandra
Mendoza Castaño





Felicitaciones en sus quince primaveras
Departe de su madrina Lucibia Castaño
A Dios le ruego que guie tus pasos, y te ilumine para ir formando asi el sendero que te llevara al exito.

El Gaucho Argentine Grill
Father's Day Lunch Special
Appetizer: Beef & Vegetable Soup or Garden Salad
Entreé: Mini Pincho Tenderloin or Grouper Fillet Meuniere
Dessert: Warm Chocolate Crepes or Ice Cream
FREE GLASS OF ASTICA TRAPICHE OR BALASHI BEER
$25+15%service charge and tax
This offer is valid Monday to Saturday, 11:30am to 5:30pm and Sunday 11:30am to 7:00pm, or enjoy our regular A La Carte Menu
Open daily 11:30am to 11pm • Kids Playroom • Live Music
For reservation call 582-3677. Wilhelminastraat 80. Oranjestad | JOIN US ON facebook
35 Years

Sr. Nelio Gomes da Silva

Comunidad di Portugal ta preparando pa celebracion di dia di Luis vaz de Camoes

ORANJESTAD - Colonia Portugues estableci aki na Aruba lo ta celebrando nan dia Nacional di Portugal (dia de Luis Vaz de Camões) pa di 47 biaha. Cu aprecio y gradicimento na tur cu a yuda tur e aña nan aki pa mantene e unidad, identidad y balornan Portugues aki na Aruba. Nos di commission Luis Vaz de Camões a forma pa fortalece y engrandece e celebracion aki na Aruba.

E prome celebracion di dia Nacional di Portugal Luis Vaz de Camões aki na Aruba tabata na aña 1965. E Portuguesnan e tempo ey tabata kier recorda y festeha nan dia nacional y a dicidi como muestra di aprecio pa Aruba pa haci un ofrenda floral na e estatua di reina Wilhelmina na Wilhelmina park. Ariba 10 di Juni 1965 un grupo di Portugues a sali na pia tocando musica Portugues for di cas di senor Alexander Ventura mihor conoci Barboontji e Portugues dilanti Elmar cu tabata biba e tempo ey banda di Tivoli club.

Despues di e ofrenda floral ta sigui cu e celebracion en grandi di " Broas y Vinho" na cas di Ventura te laat den anochi di e tempo ey te cu awor e celebracion aki a sigui tur aña.

E aña aki no ta excepcion diadomingo 10 Juni pa 10 or di mainta comision dia Nacional di Portugal lo haci un ofrenda floral na estatua di reina Wilhelmina na Wilhelmina park. Cu e tradicional ofrenda floral aki ta un gesto di parti di e colonia Portugues pa e pueblo di Aruba pa bisa masha danki, pa e oportunidad y confianza cu a wordo duna na nan antepasadonan pa a biba na Aruba. Durante e dia lo sigui un actividad cultural na Club Primavera cuminsando for di 5 or di atardi. Lo tin un fiesta cultural estilo di Portugal. Lo tin un feria y bazaar cu standnan cu cuminda, manera espetada, bacalao y diferente soppi. Tambe tin stand cu bina Portugues manera tradicional sangría y Port wine. Lo tin stand cu diferente mercancianan pa apoya team di Portugal den Eurocup. Tambe tin mata, cos dushi manera koeki y bolo Portugues.

Durante e dia aki tin presentación di grupo folklorico Primavera y grupo di baile mini Primavera. Den grupo di Mini primavera tin e di cuater generacion di Portugues estableci na Aruba. E grupo folklórico ta consisti di musiconan cu ta toca y canta canticanan Portugues pa asina e bailarinan por presenta e bailenan típico di Portugal y di Madeira.

Special for di Venezuela tin e cantante Josué Vieira, cu lo haci su presentacion cu musica Portugues.

Tambe kier a enfoca cu pa comunidad Portugues aki na Aruba, e celebracion di 10 di juni ta significa cu nan ta recorda cu nostalgia nan identidad Portugues y nan lasonan cu Madre Patria. Tambe ariba e dia aki den nan curason ta honra y gradici Aruba, cu a duna e antepasadonan tur confiansa y oportunidadnan pa un miho futuro.❑



Dia Nacional di Portugal


Comunidad Portugues ta preparando un bunita celebracion nan y tambe pa pueblo Arubano.

We are looking for Store Manager
Qualifications/ Skills
Education:
MBO
Job – Related skills and experience:
store management background a plus
Able to complete basic reporting of figures in a competent and timely manner
Ability to function in a fast-paced environment
Training and coaching new and existing employees
Analytical/ Interpretive skills:
Achievement of retail sales plan
Achievement of store ranking objective
Analyze and review goal attainment and develop strategies to improve performance
A leader in terms of selling skills and product knowledge
Communication skills:
Comfortable managing and supervising people
Professional attitude and ability to be flexible and deal with change
Create a motivated/committed team
Maintain a cohesive, cooperative work environment through team building and motivation
Able to work flexible hours
Please send your resume to:
a.pietersz@ilpenha.com
brand boutique
PENHA

Riba peticion special pa hobennan di 14 pa 18 aña

E 'John Maxwell Team Aruba" ta presenta e evento 'YOUTHMAX' e luna aki

ORANJESTAD - Riba peticion, e asina yama 'John Maxwell Team' di Aruba consistiendo di damanan Monica Kock y Ica Jones hunto cu Caribbean Mercantile Bank NV lo presenta un evento titula YouthMAX cu ta pa hoben di 14 pa 18 aña pa duna nan idea y herment pa tin un "winning attitude". E evento ta tuma luga riba 9 di juni na Radisson Hotel.

John Maxwell ta e guru mundial riba e topico di liderazgo cu a bende mas cu 20 miyon buki. E ta duna lectura na Fortune 500 companianan, lidernan di gobierno internacional y otro organisacionnan.

E John Maxwell Team di Aruba ya a duna un evento special caba. Den e siman di 7 pa 11 di mei, e John Maxwell Team a presenta e YouthMAX event na Aruba cu tabata un evento internacional y tuma luga mundialmente pa asina logra yega na 500.000 hoben. Esaki a wordo presenta na EPB San Nicolas y EPB Hato. En total 700 hoben a participa na e evento aki. Esaki tabata asina un exito cu e team di Monica Kock y Ica Jones a organisa un evento publico pa hubentud riba 9 di juni. Ora Caribbean Mercantile Bank a haya sa di e evento, inmediatamente nan a duna nan participacion den e evento.

E presentacion ta a base di material di John Maxwell y adapta pa Aruba. E topico nan: Stand Up & Be Counted, Learning to Fail Forward to Success, Developing a Positive Self-Image y Developing Strong Character.



Sra. Ica Jones y Sra. Monica Kock.

Un di e mensahenan importante tabata pa e hoben sa cu nan futuro ta wordo determina specificamente dor di bon of mal decision cu un hoben ta tuma. Talento of sabiduria no ta garantisa exito. Si bo tuma mal decision e ora bo no lo logra. Ehempelnan a wordo duna pa e hoben por identifica su mes cu esaki.

E topico Failing Forward to Success ta basa riba e filosofia cu pa bo por logra bira un exito, bo lo haci eror. Ehempel di historia y den sport a wordo elabora.

E estilo di e presentacion ta special adapta pa hoben cu hopi video, music clips y ehercicio. E team di Ica Jones y Monica Kock durante e siman ey a duna tur e 4 lesnan dos biaha.. E evento a wordo haci dor di e John Maxwell Team completamente gratis.

E evento unico y special pa hobennan ta 9 di juni na Radisson Hotel di 2or pa 6or. Entrada ta completamente gratis. Mester registra ya cu e cantidad di cupo lo ta limita. Pa registra por yama 5834100 y puntra pa Oddy. Esaki ta un oportunidad unico pa hoben pa por participa den un evento di John Maxwell. Tur aña e ta duna lectura na US Military Academy na West Point, National Football League y Unionan Uni. E John Maxwell Team ta un grupo di 1500 coaches entrena y certifica dor di John Maxwell pa duna lectura, train, presenta y coach riba e principionan di liderazgo.❑



ITP Netwerkservices is onderdeel van het ICT bedrijf ITP Caribbean en is gespecialiseerd in het beheren van kleine en grote computernetwerken.
Steeds vaker zien we dat organisaties hun ICT beheer of delen ervan overlaten aan onze professionals. Daarmee garanderen onze klanten dan hun ICT infrastructuur optimaal wordt beheerd.

ITP Netwerkservices is op zoek naar een:

Netwerkbeheerder/ Systeembeheerder (m/v)

Functieomschrijving:
Als Netwerkbeheerder/ Systeembeheerder werk je in een team van professionals binnen de afdeling ITP Netwerkservices. Je voert het netwerkbeheer en systeembeheer uit bij klanten van ITP Caribbean. Daarbij maak je gebruik van geavanceerde beheersoftware. Je voert onderhoudswerk uit zowel op afstand als ter plaatse bij de klanten.
Profiel:
Je zoekt graag oplossingen en kunt deze ook realiseren. Je bent zelfstandig en je beschikt over verantwoordelijkheidsgevoel en doorzettingsvermogen. Je kunt goed communiceren, zowel verbaal als schriftelijk, in de Nederlandse en Engelse taal. Je bent gewend om in teamverband te werken. Je werkt gestructureerd op basis van standaarden en je documenteert je werk. Je hebt aantoonbare kennis en bent leergierig.
Functie eisen:
- Ruime aantoonbare ervaring als Systeembeheerder;
- Minimaal MBO/HBO opleiding;
- Praktische kennis van W2k3/8 servers en netwerken;
- Microsoft MCSE/MCITP certificaten;
- Beschikt over eigen vervoer.
Geboden:
Wij bieden een leuke afwisselende baan met een goed salaris en secundaire arbeidsvoorwaarden.
Geïnteresseerd?:
Stuur je sollicitatie met CV aan Sandra Klein naar ITP Caribbean, Rumbastraat 7, Oranjestad, Aruba of email: s.klein@itpinternational.com

ITP Caribbean Bleep Bleep without the Bla Bla

SILVERHOUSE
Jewelry Store
TANKI FLIP #28 TEL: 5873507
Nos ta habri di Dialuna pa Diabierna
Nos orario ta 10'or te 2'or y di 3:30 pa 6:30pm
y Diasabra Henter dia.
Nos tin tur surtido di assesorios,
Silver, Stainlessteel y Gold fild,
Holoshi, Tas,

MAIKY'S
Hooiberg 95-A
Tel: 593-6628
ta busca
KOK
Contact person: Zhen Jian Li

Prome cu solicita, mester pasa registra na DPL
Seroe Blanco #4
Cu cedula of papel di
Fl. 5 censo entre 7:30-11:00
mainta di dialuna pa diabierna

Sr. Booshi Wever

Nada tabata incorecto den otorgamento di contract pa huur di shelter

ORANJESTAD- Parlamentario Independiente Booshi Wever no a mira necesario lanta un caso den corte contra Parlamentario Melvin Tromp. E sentencia di siman pasa den e caso contra di Parlamentario di AVP ta papia palabra cla pa Sr. Booshi Wever. Wever a indica cu e ta un politico y ta atende e cosnan aki riba nivel politico.
E Parlamentario independiente ta kere cu si e situacionnan sali for di man e ta kere e momento ey ta caminda pa bay corte. Wever a bisa esaki relaciona cu e acusacion cu Melvin Tromp a bisa relaciona cu e contracto di e shelter den Oranjestad.

Sr. Booshi Wever a indica cu bayendo corte e tin chens cu hues ta bisa cu un politico mester tin lomba hancho. Wever a indica cu e tin lomba hancho pa atende su mesun asuntonan politico.
E hecho cu Sr. Melvin Tromp a perde e caso contra di Sr. Edmond Croes ta indica cu no tin nada contra di Sr. Booshi Wever. E parlamentario a indica cu tur e acusacionnan di falsificacion, cu e mandatario a cambia contracto ta cosnan falso. Lamentablemente Sra. Marisol Lopes Tromp tambe a insinua un biaha cu Sr. Booshi Wever a haci su mes culpabel na cierto cosnan relaciona cu e shelter.

E Parlamentario a indica cu e contact cu a keda firma pa e shelter a keda firma na 2005 y no na aña 2002. E tempo a manda un proposicion pa Sofien Nv y no a firma na 2002 pa esaki. Na 2005 a firma cu Ramazu Nv. E hecho cu a bisa cu loke Booshi Wever a saca afo no tabata den e contract. E proposicion cu por deshaci di e contracto di huur prome cu tempo no tabata den e contract. Booshi Wever ta nenga categoricamente e hecho cu ta ser bisa cu e la firma e contract den porta di eleccion pa un periodo di 5 aña. E la indica cu e contract a keda firma fin di november 2008 paso e contract di e shelter a termina dia 31 di december 2008.

Den e contract aki tabata un deliberacion entre DIP, departamento di asuntonan di Droga. Nan a manda esaki pa e Minister concerni y despues pa Sr. Booshi Wever pa e firma. E mesun proceso aki a tuma luga na 2005 y na 2008. E hecho cu ta bisa cu Wever a saca algun punto for di e contract pa purba di privilegia algun hende no ta cuadra cu realidad. Wever a indica cu e no ta famia di e doñonan di e edificio aki. Ningun momento e la haya algo di e contract y privilegia ningun hende.

E hecho cu a habri e shelter den caya tabata basa riba un pensamento cu tur partido politico a bay cun'e den pasado. Tabata defunto Sr. Watty Vos su pensamento pa a habri un shelter den caya pa asina atende cu e problematica di adictonan den e area. Tur partido politico tabata di acuerdo di e proceso. Lamentablemente Partido AVP a core campaña contra di e shelter cu tur consecuencia. Awe no tin adicto problematico den caya paso no tin negoshi den caya.❑

CONTROL THE POWER
NISSAN FRONTIER
Single Cab/MT
Awg. 36,575
Double Cab/MT
Awg. 49,000
TOPCAR
NISSAN SHIFT_the way you move
Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 582-1547 • Fax: 582-9877 • www.nissan.aw

A gar'e na aeropuerto den transito

1 aña y 6 luna di prizon pa Curasoleño gara cu mas di 3 kilo di cocaina pa hiba Hulanda

ORANJESTAD – E Curasoleño Wendley Serberie a wordo condena na 18 luna di prizon o sea 1 aña y 6 luna di prizon, pa a purba hiba mas cu 3 kilo di cocaina Hulanda.

Ayera mainta el a presenta dilanti Hues caminda Fiscal a acus'e cu dia 10 Maart 2012, el a exporta cocaina. Wendley a bin Aruba for di Curaçao di transito pa sigui pa Hulanda. Via mashin X-ray, a mira cosnan no normal na su maleta. A constata cu e maleta tabata hole hopi sterki y tabatin un forma straño. A bay investiga y e bom tabata yena cu pakinan di droga. En total a haya 8 paki cu a pisa 3020 gram di cocaina.

Hues a mustra cu Wendley a declara na Polis cu e tabatin maleta cu bom falso y cu el a bisa cu el a wordo bisa cu lo tin 500 gram. El a biaha di Curaçao bin Aruba y despues sigui Hulanda. A resulta cu maleta tin mas cu 6 biaha e cantidad. Un tal Mami lo tabata busca hende na Curaçao pa transporta droga.

E intencion tabata cu Wendley lo biaha cu su amigo Juni pero na ultimo ora Juni a hala atras. Segun Wendley, el a acepta e oferta pasobra e tabatin debenan y tabata kier paga nan. Ora e tabata di transito, el a wordo deteni. Segun Wendley el a yega mainta tempran y su vuelo pa Hulanda tabata te 8'or di anochi.

El a dicidi di bay keda na un hotel tanten. El a kere cu pa cada 100 gram e lo haya 400 Euro. El a kere cu e lo ricibi 2 mil Euro. Awor ta resulta cu Mami a tum'e haci. El a bisa cu nan a hiba e maleta su cas y ora el a yega cas anochi laat el a ripara cu e maleta ta pisa pero no sa cuanto droga tabatin den maleta. El a kere cu normal e cantidad di 500 gram lo ta pisa asina.

FISCAL

Fiscal ta haya legalmente proba cu Wendley a exporta droga. El a bisa cu Wendley a tuma risico ora el a tuma maleta di otro hende. Fiscal a pidi pa destrui e 8 pakinan di cocaina. El a bisa cu e maneho di Ministerio Publico ta pa evita cu Aruba ta bira conoci pa transporte di droga. El a exigi 18 luna di prizon.

ABOGADO

Mr. Mohammed a bisa Hues cu Wendley a admiti di a transporta droga. E tabata bobo di acepta e maleta. E ta lamenta loke el a haci.

SENTENCIA

Hues a cera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu e ta haya Wendley culpabel di transporte di droga. 3020 gram di cocaina a keda confisca. Hues a mustra cu Wendley, door di acepta di transporta droga ta yuda fomenta mas criminalidad. Adictonan di droga ta horta pa yega na nan droga. Hues a tene cuenta cu e cantidad di droga cu a keda confisca.

El a bisa Wendley cu hopi hende ta haci esaki debi na situacion financiero dificil. Hues ta haya e castigo exigi pa Fiscal na su luga. El a condena Wendley na 1 aña y 6 luna di prizon, kitando e tempo cu Wendley ta den detencion preventivo.❑

Apesar cu Hues ta haya cu tabatin violacion di norma door di Fiscal

Castigo pisa pa trio Colombiano cu a haci atraco cu violencia na supermercado

ORANJESTAD – Ayera sentencia a cay pa e Colombianonan Ivan Kelly, Robinson Rodriquez Feo y Sergio Galvis Galleano biba na Aruba, kendenan a wordo haya culpabel di a haci un atraco arma cu violencia na un mini market.

Fiscal a exigi 6 aña di prizon pa Kelly, mientras cu pa Rodriguez Feo y Galvis Galleano el a exigi 4 aña di prizon.

E motibo cu Fiscal a exigi 6 aña pa Kelly ta pasobra cu Kelly a haci un otro atraco tambe.

Hues den su sentencia a bisa cu e abogadonan a mustra cu tin investigacion ilegal a tuma luga y pa declara Fiscal no admisibel.

Hues a rechasa esaki. Haya cu na Hues Comisario mester a cuestiona esaki y esaki a keda rechasa.

VIOLACION DI NORMA

Hues a bisa cu aunke cu Fiscal ta bisa cu no ta asina cu el a duna orden pa haci observacion sistematico, hefe di team di atraco den Corte a bisa cu ta Fiscal a duna aprobacion pa haci uso di aparato stealth y observacion sistematico. Tambe tin un agente di Recherche tambe a bisa esaki bou huramentacion cu ta Fiscal a duna autorisacion. Hues a mustra cu e forma con sistematicamente a keda observa e sospechoso Rodriguez Feo, mester a haya un autorisacion special di Hues Comisario.

Hues ta haya cu mirando cu tin violacion di norma esta observacion sistematico sin autorisacion di Hues Comisario, no ta declara Fiscal no admisibel pero si lo bay reduci e castigo.

CASTIGO DI PRISON

Kelly, Rodriguez Feo y Galvis Galeano ta wordo haya culpabel di atraco cu menasa y preparacion di atraco. Ademas Kelly ta culpabel di otro atraco cu menasa. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu hunto e trio aki a haci atraco cu empleado di supermercado Chines. Kelly a haci un otro atraco tambe.

Tambe Hues a tene na cuenta cu a menasa e empleadonan cu algo parecido na arma. Door di e atraconan, a crea sentimento di insiguridad den comunidad. Esaki por afecta e economia di e pais. Hues a sigui bisa cu e victimanan di atraco lo por keda afecta di e angustia cu nan a pasa aden. Hues ta haya cu esaki ta hustifica castigo largo.

E ta haya cu e castigo mester duna un señal bon cla na otronan cu no ta tolera atraco cu violencia na Aruba.

Hues ta haya un castigo di prison di 5 aña na su luga pa Kelly. Pero door di a viola norma, Hues a tuma e sancion di reduci e castigonan cu 6 luna. E castigo di Kelly a bira 4 aña y 6 luna di prizon.

E castigo pa Galvis Galeano y Rodriguez mester tabata 3 aña pero aki tambe Hues a uza e sancion y a reduci esakinan na 2 aña y 6 luna di prizon.

Cu e castigonan aki por mira claramente cu tanto Ministerio Publico como Corte di Husticia di Aruba, ta baha cu man duro riba atracadonan. ❑

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Higra hasa cu bacon

Ingredientenan:

- 4 slice di higra di baca
- Salo
- Peper
- 4 slice di bacon
- 2 banana hecho
- 1 cup di lechi
- Margarina Blue Bland

Preparacion:

Basha e lechi den un tayo hundo y pone e slicenan di higra aden. Corta e bacon na pida chiquito y hase te ora e bira bros. Smelt un tiki manteca den un otro panchi y hasa e higra na tur dos banda. Corta e bananana na mitar (di largo) y hasanan den vet di e bacon. Ora e higra caba di hasa, skorea e manteca y bashe den e otro panchi hunto cu e vet di e bacon. Pone e slicenan di higra ariba un schaal, tapanan cu e banana hasa y bacon. Sirbie cu batata herbi cu aroz.

Pa 4 persona

CLASIFICADO

HUIS TE HUUR
San Barbola 16 A
3 slp. kamer 2 bad
Direht Intrek
Info. Annemarie 584-9930
593-1487

195815

FOR RENT
Small house
Price Fls. 1200 p/m
Contact: 738-0444
Fenced house, 2 bedroom with airco, 1 bathroom, patio. Close to Supermarkets, hotel area, church, police station, stadium and schools.Montania 28A2

195816

TA BENDE
Chihuahua Puppys
vacuna y buki
Fls.500 Tel. 744-3491

195822

TA BENDE
2x Bombardier DS 650cc
pa solamente Awg8.600
2 Quad pa 1, prijs!!
561-1563

195828





OPORTUNIDAD PA TRABOU



Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan: **25 mei 2012 t/m 31 mei 2012**

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073
Mester presenta cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) compaña pa un identificacion cu potret, CV, diploma, certificadonan y carta di recomendacion di Doño di trabao. Interesadonan por pasa registra 7.45 di mainta. Momento di presenta na DPL zorg pa un vestuario adecuado, si acaso bo persona ricibi un cita di biaha pa un entrevista.

NR.	FUNCION	COMPANIA	NR.	FUNCION	COMPANIA
600	Constructie Helper	Coburg Construction & Con. N.V.	536	Schoonmaker/ster	Apex Cleaning
601	Slager	Rei Hing	569	Leraar Engels(Tweede taal)	Stichting International School of Aruba
602	Keukenhelper	Sbarro	570	Onder Directeur	Stichting International School of Aruba
603	Metselaar	All Inclusive Construction	571	Leraar Basis School	Stichting International School of Aruba
604	Barber	Alpha Beauty Salon Unisex	572	Leraar Geschiedenis	Stichting International School of Aruba
605	Gemologist	Kay's Fine Jewelry N.V.	573	Leraar Nederlands	Stichting International School of Aruba
606	Manager	Mara Aruba Import & Export	574	Leraar Science	Stichting International School of Aruba
607	Diesel Monteur	SuperCar Rental N.V.	575	Leraar Wiskunde	Stichting International School of Aruba
608	Manager	Arubazumba Fitness	576	Directeur	Stichting International School of Aruba
609	Handyman	Island Properties	577	Leraar maatschappelijke leer	Stichting International School of Aruba
610	Bouwkunidg uitvoerder	Albo Aruba N.V.	578	Leraar Bibliotheker	Stichting International School of Aruba
611	schoonmaakster	Gen-Con Contractor N.V.	579	Leraar Kleuter (Montessori)	Stichting International School of Aruba
612	(Engineer) Project Manager	Faberge Group N.V.	580	Leraar Music	Stichting International School of Aruba
613	Engineer B-737/300	Tiara Air N.V.	581	Leraar Informatica	Stichting International School of Aruba
614	Piloot Short 360	Tiara Air N.V.	582	Metselaar	W.I.B. Construction & Cleaning
615	Bordenwasser	Tortuga Bar & grill Turle Nest N.V.	583	Manager Operations	Super Retail Holding Aruba
616	Financial Controller	Mourik Caribbean N.V.	584	Kapster	Iejuez Beauty School, Hair Supplies Accessories & Barbershop
617	Chef Werkplaats	Mourik Caribbean N.V.	588	Dishwasher	Rembrandt Restaurant
618	Spa Manager	A Taste of Heaven Spa	589	First Officer Fokker 50 (Piloot)	Insel Air Aruba
619	Kapper/ster	Beauty Team	590	Marmerzetter	Dysler NV
620	Retail Merchandise Manager	Laura's Beauty Supplies	591	Metselaar	Dysler NV
621	Keukenhelper	Rembrandt	594	Kok	The Kitchen
622	Assistant Uitvoerder	MNO Vervat-Aruba N.V.	595	Pool & Beach Attendant	LM Aqualive Technology
623	Technico di Jaboneria	Aroma Handmade Soap	596	Night Cashier	Texaco Sasaki
624	Mechanic Monteur	Cheri Quad & Bike Rental	598	Hulp Kok	Peanuts Breakfast, Lunch & Dinner N.V.
625	Project Manager	Max Construction & Consulting	599	Manager	J & T Full Services N.V.
626	Restaurant Supervisor	Sciue Sciue			
627	Restaurant Supervisor	Taste Of Belgium			
628	Busboy	Flying Fishbone Restaurant	o-96	Warehouse Manager	ASAP
629	Cleaner	Aqua Grill	o-97	Machinist	MCC
630	Schoonmaker	Tatami Sushi Bar	o-98	Royal Club Manager	Occidental Grand Aruba
631	Teacher Middle School	Stichting International School of Aruba	o-99	Koelmonteur	Aruba Nice & View Contractors
632	Leraar Engels	Stichting International School of Aruba	o-103	Vastgoedbeheerder	Rent House Aruba
633	Slager	Springfield Supermarket	o-104	Medewerker korte termijn coordinator	Rent House Aruba
634	Freezer Attendant	Springfield Supermarket	o-105	Buitendienst medewerker	Rent House Aruba
635	Kok	Blossom Restaurant	o-106	Administratief medewerker	Rent House Aruba
636	Tegelzetter	El Flaco Aannemers Bedrijf N.V.	o-107	Beach attendant/ Sales Representative	New Kid Float Rental & Watersport
637	Pipe Fitter	Doushar	o-108	Inputting	GoldenStrip development
638	Cleaner	Moomba Beach Restaurant	o-109	Security (Portier)	Corporate Security Internacional
639	Schrijnwerker	El Flaco Aannemers Bedrijf N.V.	o-110	Bewaking	Orion Security
640	Lasser	Doushar	o-111	Income Controller	Riu Palace Aruba
641	Blaster	Doushar			
642	Bakker	Sunrise Baker&Soda Fountain			
453	Technician	Baba's TV & Appliances Depot			

Atencion!: si a caso bo persona bay aplica directamente serca e doño di trabou (sin intermediacion di DPL), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo CV na cual compania bo persona a bay solicita. E carta aki por djis worde entrega na balie. Di e manera aki DPL por intermedia entre bo persona y e doño di trabou.

Rekesitonan ora di solicita na DPL;

- Bo mester presenta cu un Cedula of un papel di fl.5,- Censo
- Mester acudi entrante 7:45 di mainta na balie di DPL
- Mester ta **adecuadamente/bon bisti** ora di bin solicita na DPL
- Mester por demostra documento (copia) di estudio manera diploma, certificado etc
- DPL ta manda bo persona bay solicita cu un formulario (3 pagina, color blanco dpl, roos dunador di trabou, geel solicitante), e prome pagina **mester wordo yena** pa ambos partido na final di e prome entrevista y wordo entrega bek na DPL, cu tur dos banda (reaccion/comentario) yena. Dunador di trabou mester percura pa trece esaki bek na DPL
- No presenta cu mucha (nan) of un tercer persona pa registracion na DPL

Tips pa dunadornan di trabou

- Pa entrega un vacatura na DPL bo mester haci un cita prome
- DPL tin un variedad basta amplio di buscadornan di trabou den diferente ramo cu bo compania por tin mester
- Haci uzo di vacaturanan habri (open-vacature) pa jega na personal rapido (yena un formulario na DPL, por mande via fax tambe)
- Solicitantenan cu aserca bo compania sin ningun carta di DPL ta esnan cu a wak bo advertencia den corant prome cu bo a entrega bo vacatura mes na DPL
- Solicitantenan cu wordo manda via DPL riba bo vacatura den Jobcenter, ta wordo manda solamente cu un cita na bo compania y tin e **obligacion** di acudi cu e carta/formulario pa ambos partido yena, e dunador di trabou **mester** percura pa e carta aki jega bek DPL, *si acaso e formulario ariba menciona no wordo yena debidamente esaki no lo wordo acepta na DPL.*
- E carta aki mester wordo entrega personalmente na DPL door di e dunador di trabou
- Tur representante mester acudi na DPL cu un **carta di apoderacion** y cada dunador di trabou por wordo representa pa un solo representante!

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of jama 5215555!!! Corda bishita nos website: www.dpl.aw

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op donderdag 14 juni 2012 des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

-Het recht van erfpacht tot 25 februari 2052 op een perceel domeingrond, groot 663 m2, gelegen te Sabana Blanco in het Eerste District van Aruba, (kadastrale indeling: 1-P-6), zoals nader omschreven in meetbrief nummer 139 van 6 november 1991, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Sabana Blanco 106-B";
Inzetprijs: nog niet bekend.

-het recht van erfpacht tot 13 februari 2056 op een perceel domeingrond groot 484 m2, gelegen te Rooi Bosal, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1459, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis in aanbouw, plaatselijk nog ongenummerd;
Inzetprijs: Afl. 48.000,==.



-Een perceel eigendomsgrond gelegen te Sabania Abao op Aruba, uitmakende een ter plaatse afgebakend gedeelte van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 828, ter grootte van ongeveer 1.885m2, welk perceelsgedeelte nader is omschreven in het particuliere meetdocument nummer WLA/072 de dato 27 maart 1996, met het zich daarop bevindende woonhuis, plaatselijk bekend als "Sabania Abao 30-G";
Inzetprijs: Afl. 375.000,==.



-Het recht van erfpacht tot 2 februari 2055 op een perceel domeingrond, gelegen te Bubali in Aruba, groot 946 m2, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie K nummer 2461, met het daarop gebouwde;
Inzetprijs: Afl. 168.000,=.

-het recht van erfpacht tot 19 maart 2040 op een perceel domeingrond, groot 932 m2, gelegen te Balashi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Derde Afdeling sectie G nummer 269, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Balashi 97";
Inzetprijs: Afl. 180.000,==.



-een perceel eigendomsgrond, ongeveer groot 1.300 m2, gelegen te Santa Lucia in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 71 (oorspronkelijk groot 45.100 m2), met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Santa Lucia 4", zoals omschreven in delimitatiebrief nummer 32 van 3 augustus 2001;
Inzetprijs: Afl. 521.000,==

-een perceel eigendomsgrond, groot 693 m2, gelegen te Wajaca, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1645, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Wayaca 319";
Inzetprijs: Afl. 335.000,==.



De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35

Droga cu a bira loco "E Canibal di Miami" ta masha peligroso

ORANJESTAD – Ainda e caso di Ruby Eugene kende a ser yama como:"E canibal di Miami" tin consterna henter mundo. Polis mester a tira mata Eugene kende a ser haya completamente sunu den pleno luz di dia y comiendo e cara di un homber bagamundo abou di e rampa di un caretera den area central di Miami.

Investigacion cu a wordo haci dor di autoridadnan Mericano ta indica cu Eugene a actua bou efecto di Ivory wave, un substancia cu frecuentemente ta produci reaccionnan extremo.

"Recientemente a ser registra e caso di un homber cu a trata di kita cu su djentenan un radar for di un patruya di polis. Hopi di e personanan aki como "E caninal di Miami, pa un causa straño ta ser haya completamente sunu. Nos no sa si esaki ta e causanan psicotico cu e droga aki ta produci; of esaki ta debi cu e droga tin un propiedad stimulante cu ta subi e temperatura corporal di e consumidor", asina un dokter Mericano a informa na Infobae America.

Segun e fuente aki, e consumo di e droga aki ta produci sintomanan masha straño y peligroso. Tin e caso di un persona cu a haci uzo di un pistol; y el a los bala cayente contra un muraya, ya cu el a tende cu bosnan tabata Sali for di e muraya. Tambe tin caso cu e consumidor tabata bira agresivo y nan tabata maltrata nan sernan keri, ya cu nan tabata kere cu nan famianan kier haci nan daño. Igualmente a ser registra varios caso di suicidio y asesinato relaciona cu e uzo di e productonan aki.

E ivory wave a ser introduci na mitar di aña 2010, y for di e fecha aki su consumo no a stop di crece, principalmente na merca y algun di e paisnan Europeo. Esaki ta ser consumi via oral of nan ser hala manera un cocaina sintetico. Mefradona ta un substancia cu un antecedente peligroso y dañino masha conoci, ya cu e ta causa daño den e sistema di esun cu ta haci uzo di dje, pesey su uzo a ser prohibi.

Sin embargo, e ivory wave, cu ainda ta un producto legal ta ser comercialisa den mayor parti di mundo, ta produci efectonan similar te hasta peor, sin cu ainda esaki no a ser studia den profundidad.

E producto aki tin productonan kimico sintetico di catinona. Esaki ta un substancia cu ta ser haya den un mata yama khat of catha edulis, segun su nomber tecnico.

E mata aki a ser haya mas tanto na Africa Occidental y e tin un efecto mescos cu e blachi di mata di coca.

E droga aki no ta ser produci na Merca, alomenos no den un gran produccion. Sinembargo cu ayudo di Duana y Departamento di Estado di Merca nan a haya sa cu mayoria di e productonan aki ta ser produci na China. E principal ingredientenan kimico di e droga aki ta MDPV (methylenedioxypyrovalerone), metadona, mefedrona, catinona. Nan ta ser manda for di otro paisnan y despues nan ta ser empaketa na Merca.

Otro di e particularidad di e ivory wabe cu ta diferencie di otro droganan ta cu e ta ser bendi como "bath salts". Te hasta nan tin un web-site cu ta comercialisa y ta distribui nan pa henter mundo, ya cu e ta ser presenta como un baño cu ta relax.❑

Food Festival
@ RENAISSANCE MARKETPLACE
Saturday June 2ND, 2012
5pm - 11pm



OFFERS:

Café The Plaza
- Chicken sate sandwich with salad $6
- Pita shoarma with salad $9
- 3 course menu $ 15
  Tomato soup, a tilapia fillet with a shrimp sauce and accompanied by a salad and some sautéed potatoes. Flavored ice cream with whipped cream.

Casa Tua
- Tapas $ 3 - $6 Tuna Brekka, Meat Brekka, Fried Calamari, Caprese Salad, Casa Tua Salad, Eggplant Parmigiana
- Paella for $7 (Tasting size)
- Pizzas for $7 (Personal Size)
- 3 course Menu $15
  Appetizers – Pasta Fagioli Soup or Garden Salad
  Main course – Chicken Tagliata or Penne Alle Melanzane
  Dessert – One scoop of Vanilla, Chocolate or Strawberry Ice Cream
  1 soft drink per person included

Kids Corner
5pm - 9pm
Dino Jump, Trampoline, Arts and Crafts, Face Painting, Balloons, Popcorn, Cotton Candy

Champagne
- 10% OFF*
** Offer excludes Swarovski.*

CILO City Lounge
- Carpaccio with pesto, lettuce and parmesan cheese Afl 7.50
- Bali Chicken served in a tortilla basket Afl 6.50
- Brussels Chocolate Mouse with Lady Fingers Afl 5.50
- 3 Course Menu Afl 27.50
  Entree: Small Alaska Crab Croquettes
  Main course: Aruba Sweet & Sour Chicken served with rice and vegetables
  Dessert: Venice Citrus Tiramisu

City Fashion
- Sunglasses $10
- T-shirts 3 for $15
- Beach Bags 3 for $15

Cuba's Cookin'
- Local Special Menu Afl. 28.50
  Grouper filet con Salsa Criolo
  Funchi, Pan Bati, Banana Hasa

Discovery Travel
- Travel Specials

Dunkin' Donuts
- Buy 3 donuts and get 3 FREE

Ella's Accessories
- With the purchase of $15 and more receive a surprise gift.

Grand Café Tropical
- Balashi & Balashi Chill $3
- Dewars 12 years $5

Haagen-Dasz
- Buy a triple scoop, and receive 4 scoops.

Hopi Bon Grill
- Free Food Tasting 5:30 pm -6 PM
  Asian, Seafood, Teppan Fried Rice Platter for Afl 17.50 6pm -11pm

Hung Paradise
- All chicken dishes for Afl 19.75
- Chicken fried wonton for Afl 5,-
**Cash only!*

Rage Silver
- 10% off on all jewelry & watches.

Spanglish
3 course menu $15
- Entree:2 empana (cheese)
- Main course: Grilled chicken breast with chimichuri, arosmoro & fried plantains
- Dessert: 3 leche

Starbucks
- Buy a sandwich, and get 50% off on your frappuccino from 5pm – 11pm

Sunspecs
- 50%-75% discount on selected sunglasses.

Sushi –Ya & NEXT DOOR
- 10% discount on dinner check.

The Cinemas
- Tickets for $5.60 (Afl 10)
  Between 5pm – 7pm. Only at the box office.

The Dutch Pancake House
- 15% discount on your dinner check.

Live Entertainment:
Tsunami, Acoustic Soul, Son de Cuba, DJ Big Rig.

BON DIA Aruba

Hulanda ta depende pa 3.8% di energia renovabel mientras cu na Aruba e ta 20%

Aruba ta wordo mira como "best practice" den foronan internacional di energia alternativo



Riba e potret aki, Prome Minister di Aruba, sr. Mike Eman ta papiando cu Minister Plenipotenciario di Aruba na Washington, Joyceline Croes, kende a hunga un rol importante den preparacion di e biahe di delegacion Hulandes pa e Cumbre di Rio +20.

ORANJESTAD - Minister Plenipotenciario di Aruba na Washington, Joyceline Croes, ta hunga un rol masha importante den preparacion di e biahe di delegacion Hulandes pa e Cumbre di Rio +20 cual ta tuma luga for di 20 pa 22 di juni na Rio de Janeiro.

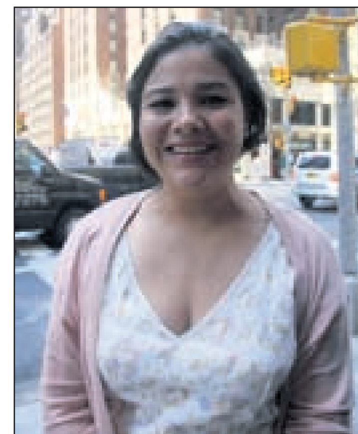
E coordinacion ta tumando luga hunto cu e representacion permanente di Reino na New York, dilanti Nacionnan Uni. Algun siman pasa caba el a logra regla un cita cu sra. Kitty van der Heijden, Embahador di Desaroyo Duradero, cual ta masha importante.

Den contexto di e Cumbre di Rio, tin diferente forumnan importante tumando luga riba situacion di islanan chikito ta confronta mundialmente, cu ta wordo afecta door di cambionan climatico, pero tambe hopi biaha islanan chikito no tin mesun poder cu paisnan grandi pa wordo scucha, e ora ta masha importante pa un pais manera Aruba cu ta un ehempel ilustra con un isla chikito si por.

Por ehempel, Hulanda actualmente ta depende pa 3.8% di energia renovabel, mientras cu na Aruba e ta 20%. E ta nifica cu Aruba ta mas leu, y cu otro paisnan por mira con nan ta siña di Aruba. Pesey ta masha importante pa esaki bira conoci den foronan di Nacionnan Uni. Mester scoge e miho formanan caminda esaki mester tuma lugar.

Awor Aruba ta wordo mira como "best practice" den foronan di e tema pero tambe internacionalmente. Paisnan na mundo, Joyceline Croes a bisa, ta trata di bay den e direccion di energia renobabel uzando diferente tecnologia.

"Ami ta sintimi asina orguyoso cu tin un vision dedica, hopi cla y specifico di Aruba pa yega na energia duradero. E sociedad cu tin awor cu Carbon War Room y TNO lo bay yuda Aruba mas, y mira con nos por haci esaki den contexto di Reino. " Y a agrega cu kisas na Hulanda tin metodologia cu Aruba tambe por siña di dje.



Minister Plenipotenciario di Aruba na Washington, Joyceline Croes

Alabes como pais chikito tin manera cu nan por siña nos. E meta ta pa haci esaki conoci na mundo pa cual e participacion di Aruba den Rio +20 ta masha importante pa nan sa di e iniciativanan.❑

Wowo Critico

Cuido di medio ambiente ta e prome paso 'berde'











Tin hopi inversion tumando luga pa embeyece Aruba, y tambe pa percura cu Aruba ta bira un pais sostenibel. Sostenibilidad ta encera mucho mas cu djis energia berde. E ta nifica un maneho pa henter pais unda ta tene cuenta na prome luga cu Medio Ambiente. Y e imagennan aki ta ilustra cu Aruba ta leu di ta sostenibel. Hasta na areanan cu ta asina popular cu turistanan, cu ta esnan cu ta percura pa trece placa pa Aruba no ta ricibi e atencion necesario.

Of pio, personanan cu ta haci uzo di e areanan aki simplemente no tin ningun interes, ni preocupacion pa laga e luga limpi atras. E area di Fishermen's Huts por ehempel ta hopi bishita. Particularmente awor cu tin construccion di Ritz Carlton, cu mester bira un hotel di 5 strea. Lamentablemente, usuarionan no ta tene cuenta cu henter e isla mester bira uno di 5 strea y ta laga tur nan desperdicio atras. Y nan por, pasobra no tin ningun consequencia. Mesun cos ta conta pa dump banda di e caminda secundario y di santo di Moko pa scol di Kudawecha. E bon di naturalesa ta cu tin biaha e ta tapa desperdicio, y kizas cu tempo e sero di sushi por ta completamente cubri pa vegetacion. E problema ta cu ta sigui uza e tereno como dump ilegal. Y esaki ta locual alumnonan di e scol cu ta uza e caminda ta mira a base diario. Dificil pa kere cu di e forma aki por consientisa hobennan riba e balor di sostenibilidad, si no tin interes pa realmente proteha medio ambiente.❑



Wendy's cu tres side order nobo



Pagina 16

Dia di Famia, Diversion y Salud na Ling & Sons IGA!

Pagina 17

Pader Santiago a celebra su hubileo di "plata" na servicio di Dios



Pagina 20

Cu special riba Volkswagen

Autobahn Summer Car Show 2012 mañan na GTi Aruba



Pagina 19

Arkefly a contribui na exito di Open Dag di Mariniers



ORANJESTAD – ArkeFly ta un di e patrocinadonan di Open Dag di Marinierskazerne y a organisa varios actividad. E ekipo di ArkeFly su filial na Aruba a atende un booth bon bishita caminda por a gana premionan leuk for di un grabbelton. José Alejandro Carreño a bay cu e premio mas grandi cu tabata un certificado pa pasashi na balor di 1.500 Florin! Naturalmente tambe a pensa riba e chikitonan. Nan por a participa den un competencia di pintamento. S.I. Antoine di diezsun aña y J.J. Loaiza di seis a gana un avion grandi di supla y un tas di ArkeFly yen di regalito. E muchanan y nan famia tambe a haya un treat di ijs cream cortesia di Ritz. E Open Dag di Marinierskazerne ta un evento grandi riba e isla y dia 1 di mei ultimo a conoce otro record den asistencia: 21.000 persona. Durante e actividad anual, bishitantenan ta conoce e operacionnan di e Koninklijke Marine, Korps Mariniers, Arubaanse Militie y Kustwacht. Marinierskazerne a recauda e aña aki na beneficio di Stichting Mi Por y Clown Dokters Aruba. Stichting Mi Por ta yuda muchanan cu limitacionnan fisico, mientras cu Clown Dokters Aruba ta bishita muchanan na hospital y hende grandi na casnan di anciano, pa alegra nan dia.❑

Ganado di Sifrina's y Necris Fashion



ORANJESTAD – E boutique situa den caya principal Betico Croes ta anuncia e Ganado di e rifa pa luna di mei en conexion cu Dia di Mama. Tabatin un cantidad grandi di cliente durante e luna cu a caba di pasa, pero durante e sorteo e esnan cu suerte tabata Estefany Tellez cu a bay cu prome premio y Marie Clamole cu e di dos premio. Riba e potret por mira un entrega di premio. Pabien na e ganadonan.❑

Wendy's cu tres side order nobo



ORANJESTAD - Wendy's, e restaurant di fast food innovativo, ta trece un concepto nobo y un variacion ariba nan menu di side orders. Amante nan di Wendy's por disfruta awor di nan combo preferi acompaña pa un di e tres 'Signature Sides' nobo y excitante cu Wendy's tin di ofrece.

Ta trata aki di Macaroni and Cheese, Chilli Cheese Fries y Baked Sweet Potato. E Macaroni and Cheese ta consisti di macaroni grandi cu ta wordo cubri cu un saus di keshi cremoso, traha di Vermont Cheddar Cheese cu ta wordo mescla cu diferente otro tipo di keshi. Pa completa e Macaroni and Cheese y dune mas sabor, ta pone un tiki keshi raspa cu ta smelt riba dje.

Pa esun nan cu ta buscando un side order mas dushi y saludabel, Wendy's ta ofrece e Baked Sweet Potato. Manera e nomber mes ta bisa, e Baked Sweet Potato ta batata dushi cu ta wordo hinca den forno y ta wordo sirbi cu un manteca sabroso traha di cinnamon na banda.

E Chilli Cheese Fries ta consisti di Wendy's su tradicional French fries, cu ta wordo cubri cu un saus di Cheddar Cheese y Wendy's su famoso chili cual ta rico di carni y bonchi. E Chilli Cheese Fries, mescos cu e Macaroni and Cheese, ta wordo finalisa cu un toque special di keshi Cheddar raspa ariba dje.

Pa un tempo limita, cliente nan di Wendy's por scoge pa cambia nan side order regular pa un di e tres 'Signature Sides'.

Tambe por scoge pa disfruta di e Macaroni and Cheese, Baked Sweet Potato of Chilli Cheese Fries como un plato apart.

Wendy's Palm Beach, Wendy's Boulevard y Wendy's Cura Cabay ta cla pa sirbi'bo, 7 dia pa siman di 10'or di mainta te cu 1'or di marduga. ❑

Macuto di Compras

Cu e *'Macuto di compras'* nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 28 y 29 di mei 2012, <u>den diferente districto</u>. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan. Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.

		Supermarket/ Minimarket									
		Chun Wa	Classic	Feng Hing	Flatstone	Hao Ling	Hong Kong	Huang Bo	Lee Feng	Macro	Morning
		O'stad	Sta. cruz	O'stad	Paradera	Savaneta	Paradera	Savaneta	O'stad	San Nic.	Paredera
Producto	Cont.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.
Yoghurt- La yogurt	6 oz.	1,75	1,65	1,55	1,65	-	1,55	1,50	1,59	1,50	1,59
Yoghurt - Yoplait	6 oz.	-	-	-	1,69	1,60	1,60	-	1,65	1,55	1,59
Milk drink- Countre Dairy	0,5 lt.	2,75	-	2,75	2,75	2,45	2,65	2,85	2,85	2,30	2,75
Chocolate milk- Choq	250 ml.	2,50	2,20	2,20	2,10	2,25	-	2,75	1,99	2,05	2,55
Lechi- Anchor, Tetra Pack	1 lt.	-	-	3,63	2,95	-	2,85	2,80	3,15	-	3,05
Milk - Alpina	1 ltr.	-	-	3,68	3,55	-	4,15	3,65	3,69	3,50	3,55
Lechi- Gloria, entera	1 lt.	2,65	2,55	2,65	2,55	2,50	4,80	2,75	3,19	2,50	2,55
Milk- Friesche Flag	1 ltr.	3,95	-	3,88	3,25	3,75	3,75	3,95	3,69	3,70	3,75
Shake- Ensure Plus, meal replacement	8 fl.oz.	4,00	3,65	3,45	3,25	3,25	3,17	-	3,25	2,95	3,25
Condensed milk- Frisian Flag	397 g.	3,25	3,22	3,25	3,15	3,20	3,05	3,35	3,35	3,15	3,19
Creamer- Creamora Borden	6 oz.	3,40	3,27	3,40	3,25	3,30	3,15	3,45	3,15	3,20	4,30
Creamer- Coffee Mate Nestle	6 oz.	4,60	-	4,95	4,75	4,45	4,30	-	4,75	4,70	4,80
Fruitbeschuit - Sultana, appel	208 gr.	-	-	4,25	3,99	-	3,95	4,25	4,09	-	4,05
Cookies- Festival, Noel, 12 paquetes	415 gr.	3,55	3,45	3,50	3,45	3,20	3,55	3,55	3,75	4,80	3,55
Kokosbeschuit -Nizza, verkade	240 gr.	3,25	-	-	3,15	3,15	3,05	3,65	3,29	2,99	3,20
Cookies- Café noir, Verkade	200 gr.	-	-	-	3,45	-	3,55	3,25	3,79	3,45	3,60
Cookies,Chips Ahoy - Nabisco	6 oz.	4,05	-	3,99	3,95	-	-	-	4,25	3,85	-
Chuculati- Mars	54 gr.	-	1,75	1,75	1,65	1,75	1,55	1,75	1,75	-	1,75
Chuculati- M&M's, peanut	1,74 oz.	2,00	-	1,75	1,65	1,75	1,75	1,75	1,75	1,75	1,75
Chuculati- Bounty	57 gr.	2,00	-	1,75	-	1,75	1,75	1,75	1,75	1,75	1,75
Gatorade	20 oz.	2,50	2,35	2,25	1,99	2,10	2,99	2,25	2,09	2,90	2,05
Water - Vitamin Water	20 oz.	2,75	-	2,80	2,65	2,65	2,58	2,65	2,65	2,55	2,65
Drink- Mistic	16 oz.	2,50	2,35	2,45	2,35	-	2,30	2,45	2,45	2,30	-
Malta- Vita malt	330 ml.	2,25	2,00	2,10	2,15	2,25	2,08	2,75	2,25	2,10	2,20
Malta- Maltin polar	355 ml.	1,25	1,25	1,25	1,25	1,25	1,45	1,25	1,25	1,20	1,25
Mix for iced tea- Nestea	22,5 oz.	8,55	8,95	9,50	8,45	7,95	8,99	9,25	8,99	7,99	9,25
Instant mix- Tang	21,1 oz.	-	-	6,88	-	-	6,65	7,90	7,39	-	7,70
Energy drink- Red bull	8,4 oz.	3,50	3,00	3,05	2,95	3,00	2,95	2,75	2,95	2,95	3,10
Coca Cola- Soft drink	2 liter	5,25	5,00	4,95	4,95	5,00	5,15	5,00	4,95	5,10	4,95
Softdrink- RC cola	2 liter	5,00	4,50	4,50	3,99	4,75	3,99	5,00	4,85	4,35	4,50
Sports drink- Powerade	20 fl. Oz.	-	-	-	2,25	-	2,28	-	2,39	-	2,75

Ministerio di Asuntonan Economico

Dia di Famia, Diversion y Salud na Ling & Sons IGA!

ORANJESTAD - Diadomingo 3 di juni Ling & Sons y Aruba Trading ta organisando un Family, Fun & Health Day riba parkinglot di Ling & Sons Diadomingo 3 di Juni 2012 di 3.30 P.M-6 P.M. E evento aki ta e di 4er evento cu ta forma parti di "The IGA Caribbean Healthy Challenge" na unda Ling & Sons kier motiva nos comunidad pa "Move Mas" E Family, Fun & Health day aki lo ta un dia jen di actividad pa grandi y chikito cu ta inclui entre otro diferente competencia riba bicicleta pa adulto y mucha, demostracion di Muay Tai, weganan pa mucha, booth pa saca potret, sprint race, dino jump, actividad pa famia y hopi mas! E Family, Fun & Health Day aki ta uno yen di actividad pa pone abo y bo famia gosa hunto y den un ambiente fenomenal.

E evento aki ta 100% gratis. Lo tin refreshments snacks y premio pa participantenan! Pa mas informacion of pa inscribi pasa Ling & Sons of bishita e Facebook page "Ling and Sons IGA".
No lubida bini uno, bini tur e diadomingo aki na Ling & Sons IGA pa e Family, Fun & Health Day totalmente gratis pa bo y bo famia!❑

Registracion General Santana Savaneta

ORANJESTAD - Comision Santana Savaneta kier a invita tur parokianonan di Savaneta, Pos Chikito y Brazil cu diadomingo 3 di juni 2012 for di 10'or di mainta te 12'or di merdia na Pastorie di Misa Sagrado Curason na Savaneta lo tin oportunidad pa esnan cu no a registra ainda pa registra y tambe lo tin oportunidad pa ricibi pago e dia ey. Por fabor presenta un identificacion valido pa registracion y nomber di e prome y di dos representante.

Prome cu bo bin registra sea asina bon di pasa controla e number di e kelder.❑

SETAR
mas serca di bo!
Siña mas di nos compania y su servicionan

Topiconan:
1. Android y su beneficionan
2. 4G Wireless Broadband
3. Paketenan TeleGratis
4. Cable su programacion nobo y Digital Video Recorder (DVR)
5. Opcionan nobo pa cumpra servicionan prepaid

Dia:
diamars 26 di juni 2012
Ora:
6:30 pm - 9:00 pm
Lugar:
Teleshop San Nicolas

Registra online na www.setar.aw of yama 114

114 www.setar.aw Follow us on

SETAR

BON DIA Aruba

Fundacion Pa Nos Muchanan:

Entre rumannan



Sigur bo sa mira rumannan haci cosnan leuk pa otro cu ta mustra e bon contacto cu nan tin cu otro. Tin hopi mayor ta desea pa nan yiunan ta mes cera cu otro manera nan tabata tempo nan tabata chikito. E ta algo bunita, pero e ta algo cu bo mester traha na dje. Hopi biaha e atencion di un mayor ta bay pa stop yiunan di pleita. Y dor di esaki ta lubida cu hopi importante ta pa traha na crea un bon relacion entre ruman. Pa traha na dje bo mester pone como prioridad.

Aki ta sigui algun consehonan:
Papia cu bo yiunan riba e importancia pa stima bo ruman awor y despues.

Na manera comprendibel y adapta na nan edad, papia di e balor cu rumannan tin pa otro. Nan ta importante pasobra nan ta duna otro amor,afecto y ta un compañe pa otro. Pa su imagen propio ta importante pa e mucha sa cu su ruman ta stim'e y ta mir'e como un hende valioso. Su ruman ta pasa hopi tempo cune y conoce miho cu otro hende. Bon contacto awor cu su ruman ta sirbie despues ora e bira adulto y kier stimula bon contacto entre su yiunan.

Señala puntonan fuerte di cada yiu.

Encurasha e yiunan pa busca bandanan positivo di otro y expresa aprecio pa esakinan. Ora nan ta rabia cu otro, bo por yuda bira bon cu otro dor di corda nan riba algo leuk cu esun a haci pa e otro. Bo por yuda e ruman grandi comprende comportacion di e ruman chikito dor di bisa p.e. "Mi sa cu bo a rabia cu Janine a coi bo verf. Nos mester cord'e p'e usa su mesun verf. Pero, bo sa, el a uza bo verf pasobra e ta purba pinta manera abo."

Enfatisa loke nan tin comun.

Tin diferente manera pa mustra bo yiunan riba importancia cu un famia tin y di tin cosnan comun. Por haci esaki e.o. ora ta sinta wak potret, ora tin un "stamboom", combersa cu nan riba e tempo cu bo tabata chikito y loke bo rumannan y abo tabata haci. Laga nan sinti nan orguyoso di forma parti di boso famia aki y di e fieldad cu tin pa otro.

Haci actividadnan hunto y stimula cooperacion.

Esaki ta haci e famia cera mas na otro. Duna bo yiunan tarea pa haci hunto teniendo cuenta cu nan edad. P.e. no laga bo yiu di 3 aña yuda e yiu di 5 aña yena glasnan cu juice. Miho laga e chikito tene e macuto pa e yiu grandi warda e coi hunganan aden. E yiu mas grandi por haya tarea pa yuda bo haci compra. Dun'e parti di bo lista pa e coi e articulonan pone nan den e garoshi.

Con por baha e pleitamento?

No ta facil tende bo yiunan pleita cu otro henter ora. Aki ta sigui algun tips pa yuda bo anda miho cu e situacion.

Trata cada yiu na manera honesto y laga nan ripara bo esfuerso.

Mayoria mayor ta realisa cu no ta posibel pa duna nan yiunan mesun atencion tur ora. P.e. den caso cu un di e yiunan ta malo of tin mester di yudansa pa un tarea di scol. Splica e otro yiu esaki bon pa e sa cu bo no a lubid'e, y cu bo ta bin cerca dje despues.

Asuntonan di duna atencion (tempo) y duna algo (p.e. regalo, paña) ta puntonan pa tene bon na cuenta pa baha e pleitamento. No asumi cu di su mes bo yiu ta comprende e manera cu bo ta duna atencion y duna regalo na su otro rumannan, sin bo splicacion.

Stop bo miedo pa pleitamento. Naturalmente bo no ta gusta cu bo yiunan ta grita otro y bisa otro palabranan fuerte. Y toch lo bo preocupa ora nan ta pleita. Momento cu tin un pleitamento atrobe, -y prome bo reacciona (wak si esaki ta necesario) - hala rosea profundo y relaha bo schoudernan.

Pensa: muchanan ta pleita cu otro un rato y despues nan ta lief cu otro atrobe. Tanten cu nan no bira agresivo, e pleitamento por ta util: nan ta desaroya abilidadnan p.e. siña soluciona conflicto, sa ki ora pa aleha y con pa pleita na manera "husto".

Duna elogio ora nan comporta manera desea.

Mucha tin necesidad pa tende palabra positivo. Hopi bes mayornan ta bisa nan yiu pa stop di haci esaki of esaya. Ora nan ta hungando bon cu otro of ta trankil, e mayor ta lubida pa bisa nan cu e ta contento cu loke nan ta haciendo.

Posibilidad di mucha.

Ora bo sa nan posibilidad segun nan edad y desaroyo, bo por bira mas realistico cu bo expectativanan na bo yiunan. Bo no ta djis kere cu di mes nan lo desaroya un bon relacion cu otro.

Mucha di 1-4 aña: e mester di bo guia ora e purba cera bon relacion cu su ruman. E no tin e abilidadnan ainda pa por soluciona problema cu su ruman. Un ruman chikito sa con pa haci su ruman grandi hari, pero e sa tambe con pa provok'e y hacie rabia. Laga bo yiu grandi sa cu bo ta comprende con e ta sinti ora su ruman chikito provok'e. Corda pa enfatisa e regla di cas: no ta dal. Si e rumannan tin casi mesun edad ta bon cu bo tin bon bista riba nan hungamento.v Mucha di 5-12 aña: tin experto den educacion di mucha ta kere cu e pleitamento no ta pasobra ta rumannan bou di otro, pero e tin di haci cu propiedad, p.e "Ela coi mi bala di basket". Palabra cu ta puntra otro prome ora bo kier/presta algo di otro. Mucha riba 8 aña ya tin cierto habilidad caba pa soluciona problema. Pesey ora e tin un pleito riba propiedad of otro asunto, prome cu bo dicidi pa cay aden, warda un rato y scucha bon.

Si regularmente pleitamento ta caba den bringamento, dalmento, pushamento of insulto, ta bon pa bo busca conseho of yudansa profesional. Y si bo ripara cu un ruman tin miedo pa keda so cu e otro ruman, bo mester haci algo rapido na e situacion.

E relacion entre ruman ta algo special. Hopi adulto tin bon relacion cu nan rumannan y ta sinti nan cera cu otro aunke tempo nan tabata crece nan tabata pleita hopi. Nan amor pa otro a sobrevivi y a sigui crece.

Fuente pa articulo: "Sibling love" revista Working Mother.

Pa informacion riba educacion di mucha di 0-12 aña por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 5834247/5880856, fax: 5835658, e-mail: info@fpnm.aw, website: www.fpnm.aw.❑



Cu special riba Volkswagen

Autobahn Summer Car Show 2012 mañan na GTi Aruba

ORANJESTAD – GTi Aruba, e cas di Volkswagen na nos isla, lo habri mañan diasabra specialmente den ocasion di e "Autobahn Summer Car Show"

Pa e dia aki, lo tin prijsnan special riba tur autonan Volkswagen, marca cual a ser introduci un biaha mas na nos isla danki na GTi Aruba. Volkswagen ta un di e tres fabricantenan di auto mas grandi na mundo, y e mas popular na Europa, y awor Aruba por tambe disfruta di un generacion nobo di autonan di e marca aki.

Pa e show lo tin variedad grandi di opcionnan, for di e Voyage, un auto sedan super economico, of e popular pickup Amarok, te cu e Volkswagen Jetta cual a ser declara dor di Motor Trend "Car of the Year 2012".

Tambe tin autonan SUV, y naturalmente e autonan compact cual ta emblematico di e marca aki, entre nan e legendario "Golf GTi". Esaki ta un version di e Volkswagen Golf tradicional cu un nivel di potencia y maneho superior, y cual badge sigur ta ser reconoci pa calidad y capacidad di maneho superior.



Ta e atributonan aki a guia e decision di duna e car dealer oficial di Volkswagen na Aruba e nomber cu orguyosamente tin awendia.

Pa e evenemento aki lo tin RBC Royal Bank presente den nos showroom, y lo tin un ambiente agradabel cu musica, snacks y bebida. Ademas pa esnan cu firma pa un auto nobo lo tin, den marco di celebracion di e Euro 2012, un "Kit" special yama "GTi Aruba Goes Dutch", consistente di un caha di Heineken, Tshirtnan oranje y GTi caps, pa drenta mas facil den e ambiente di e FIFA Euro Cup 2012. Mas ainda, lo tin t-shirts oranje pa esnan cu pasa bishita nos showroom durente e evenemento aki. GTi Aruba ta extende asina un invitacion cordial pa diasabra awor na GTi Aruba, ubica net dilanti di Garage Centraal Aruba, pa asina probecha di e prijsnan special den autronan Volkswagen, y asina por logra yega na un di e prestigioso autonan aki.❑

Boto di bela di salud lo nabega na Westin Resort



Riba e fotonan adhunto por aprecia Minister Dr. Richard Visser den reunion cu ehecutivonan di Westin Resort, durante un reunion masha ameno y fructifero den su oficina.

ORANJESTAD - E principionan di come saludabel y move pa un miho salud a wordo poni den un ilustracion pa Minister di Salud Publico y Deporte, Dr. Richard Visser despues di estudionan extenso añanan prome cu el a bira Minister.

E boto di bela di salud a wordo introduci na diferente ocasion y ta e intencion pa anima mas hende posibel pa sigui e consehonan di e ilustracion pa por biba mas saludabel y evita malesanan cronico como tambe obesidad.

Den combersacionnan cu Westin Resort, unda cu proximamente PAHO y Ministerio di Salud y Deporte di Aruba lo organisa e di dos conferencia PACO, e hotel a tuma e decision pa introduci e boto di bela di salud ariba su menunan.

E boto di bela di salud lo wordo uza pa indica cua platonan ta esunnan mas saludabel ariba e menu y asina lo yuda guia esun cu ta haciendo su seleccion pa scoge pa un plato mas saludabel. Tambe, Westin Resort lo inclui e simbolo di e boto di bela ariba su lista di actividadnan fisico cu ta promove movecion y bon salud tanto den hotel como pafo di e hotel.

E lista di actividadnan lo inclui por ehempel Ciclovia, marathonnan, caminatanan y otro actividadnan unda cu turistanan por participa hunto cu nos hendenan local pa un experiencia unico. Minister Dr. Richard Visser a splica durante un conferencia di prensa dialuna, cu e idea ta pa otro hotelnan tambe haci esaki y asina promove Aruba como un destinacion unda ora bo bay cas bo ta bay sintiendo miho y ta mas saludabel di cu ora bo a yega.

Aruba lo bira conoci tambe como un destinacion cu ta promove un "healthy vacation", ademas di tur e otro experiencianan fabuloso cu nos isla ta ofrece.❑

Bienvenida
Diana Carolina
Juarez Gonzalez



El dia Martes a la 1:30 pm, arribo a la isla de Aruba, en compañia de su Mamá, para celebrar su **CUMPLEAÑO NUMERO 14** Diana Carolina, celebrara en Sr. Frongs, junto con sus amigos de Aruba. Felicitaciones de su Mamá Mary Carmen Gonzalez y sus amigos que la quieren tanto: Yolanda, Sorely, Martha, David, Bonny y Patricia.

Pader Santiago a celebra su hubileo di "plata" na servicio di Dios









ORANJESTAD – Diahuebs anochi cu un bunita Santo Sacrificio di Misa, pader Wieslaw "Santiago" Tomasik a recorda cu 25 aña pasa el a entrega su bida na servicio di Dios como religioso.
Pader Santiago ta pertenece na e Congregacion di San Miguel Arcancel y actualmente e ta e pastoor encarga cu e Misa di Santa Anna na Noord.

Pesey recordando su aniversario di plata di Ordenacion Sacerdotal, un grupo di pastoor hunto cu e parokianonan di Noord, grupo di oracion y miembronan di e Plan Pastoral a uni na e bunita celebracion aki.
Ademas na final di e Santo Sacrificio di Misa cu a tuma luga na Misa Santa Anna di Noord, tabatin un brindis caminda tur invitado a comparti hunto cu pastoor Santiago su bunita hubileo di 25 aña na servicio di Dios.❑

Koffiemorgen y Bazaar na Dakota

ORANJESTAD - Asistencia Social Dakota ta organisa diadomingo, 3 di juni 2012, di 09'or pa 2'or di atardi un tremendo koffiemorgen na Cas Parokial Dakota. (Net pariba di misa). Lo tin bendemento di bolo, cuminda crioyo, e.o. bonchi cora, kool stoba, bakiyou, sopi, pastechi, kroket, sanger yena y un tremendo bazaar di Ruby. Nos ta haci un apelacion na henter e pueblo di Aruba y specialmente di Dakota pa pasa y bin cumpra cuminda y hopi otro cos dushi cu tin na benta. Tur esaki ta pa recauda fondo pa yuda famianan den necesidad o sea di menos recurso.

OROCASH®
CUMPRA Y BENDE
Ta Bende e tickets pa e concert di: MARC ANTHONY y JUANES
HABRI TUR DIA DI SIMAN 8:00 AM a 10:00 PM
Telf: 582.49.89
Av. Alo Tromp Nro 2 Edif. Kini kini Oranjestad, Aruba

“Loly”...mas di nos dushi hendenan...

Skirbi pa Ruthy”Lady Ruth” Vrieswijk-Bergen

Bon dia yen di alegria!
Awe den e seccion “Skina di Ruthy” y den “ Bon dia yen di alegria di Ruthy” un poema prosa dedica na un di nos dushi hendenan. E biaha aki, Sra. Loly, cariñosamente yama Tia Loly, un hende muhe balente y talentoso cu no a nace aki na Aruba, pero ta biba aki pa hopi aña caba hunto cu su esposo Piet Berkley. Recientemente Loly a cumpli 55 aña di bida, anto nos a skirbi un poema prosa p’e tambe, cu hopi amor y cariño. Su fiesta di sorpresa a spante hopi, pero asina mes e ambiente a bira mas y mas dushi, specialmente ora Mariachi a cuminsa toca cu canto sublime di e cantante Sol Reina, mientras cu Tia Loly tawata seca su lagrimanan di alegria. Un bon amiga a recita e poema aki cu Lady Ruth a skirbi (cu pa motibonan personal no por a bai celebra cu nan).

Pero... despues Lady Ruth a join e comision organisado si ariba un trip cu catamaran pa disfruta di un otro bunita bahada di solo riba lama - un gesto di Tia Loly como muestra di aprecio y gradicimento pa su bunita fiesta di curason. Otro culminacion di e fiesta pa Loly tawata e famoso cantante y musico Harry Zimmerman cu a compone un cantica hopi alegre pa Loly y cu a pone tur hende bati man cantando. Ki dushi e celebracion di Tia Loly tawata! Pero...nos ta laga boso lesa e poema prosa awor:

Tia Loly 55 th Birthday 24 April 2012
Cincuenta y cinco aña di edad cumpli
Y ainda keto bay talentoso y na midi 90-60-90
Awe nochi un dushi cuenta...!

Haaaaaa! Tia Loly ta un crenchi mas bieu den edad cu mi
Awe cu su dobel cinco celebra
Niun hende ta keda drumi
Lanta para shonnan, lanta cu dushi alegria inspira !
Tur ta lanta para pa canta pa Loly, e dama experto den cabey
Tur cu por, ta move nan zanzan y heup y djey drei
Cu hopi alegria nos ta dune pabien cu hopi amor
Loly un dinamico y simpatico dama yen di calor
Cu of sin makeup of cu of sin cabey drecha
Loly ta keda nos reina nechi, elegante y hopi inspira
Cu amor profundo pa su casa Piet y pa su yiunan
Cu amor profundo pa su hardin cu su bon mannan
Loly su bunita sonrisa ta casi laga bo conta tur su djentenan
Loly cu bon servicio y atencion total pa su clientenan
Loly cu ta baila riba su mesun melodianan den bida
Loly , un amiga, un bon bisiña..ta tur hende e ta stima
Nos akinan presente y esnan ausente of den mente
Sa, cu esaki ta un dushi celebracion unico y excelente
Nos ta duna Dios danki pa nos “Lady Loly “y su salud den un bida bon
Acompaña pa nos miho deseonan for di profundidad di nos curason
Prome boso bolbe yanga e zanzannan rondo y sexy ey

Boso por hisa man na laira tambe y caricia boso cabey
Pasobra awor nos ta bay grita duro tur hunto:
Pa un hende muhe balente y hopi bendiciona:
“Hiep Hiep Hiep......Hoerrraaaaaa !!!!!!

Ruthy”Lady Ruth” Vrieswijk-Bergen

Compra y Venta
Bachue
Joyeros
Grabamos y/ of marcamos tur sorto di metalnan yama of bishita nos.
BACHUE
JOYERIA
COMPRA Y VENTA
BEAUTYSALON & SPA PRETTY WOMAN
AQUA LAUNDRY
Relojes, Pulseras, Cadenas, Dijes
Compramos, Vendemos
Arreglamos todo Tipo de Joyas
Contamos con un buen surtido de Pulsera y Baterias para relojes
Abierto de 9am - 1pm / 2pm - 6pm
Tel: 587-3940 / Cell: 592-9055
Fax: 587-2478
bachuejewelry@setarnet.aw
Tanki Leendert 178-A

Abo!
No tin tempo pa laba y seca bo paña pasa y laganan na:
AQUA
Laundry
Habri di Dialuna pa Diasabra
8:00 am NON 8:00 pm
Diadomingo de 9:00 am - 1:00 pm
Tel: 587-0772

Caribbean Cinemas
PALM BEACH PLAZA Megaplex 8
THE FIRST THEATER WITH CHILDREN PRICES IN ARUBA
NOW YOU CAN BUY YOUR TICKETS ONLINE USING cinemaexpress AT CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA
586-0074
MAY 31 - JUNE 6
ENJOY YOUR MOVIE WITH RC
NEW THIS WEEK

Kristen Stewart Chris Hemsworth
SNOW WHITE & THE HUNTSMAN
ON TWO SCREENS PG-13
With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 5:20 / 8:00
Fri 5:20 / 8:00 / 10:40
Sat 2:40 / 5:20 / 8:00 / 10:40
Sun & Hol 2:40 / 5:20 / 8:00
Mon - Thurs 4:05 / 6:45 / 9:25
Fri 4:05 / 6:45 / 9:25 / 12:00
Sat 1:25 / 4:05 / 6:45 / 9:25 / 12:00
Sun & Hol 1:25 / 4:05 / 6:45 / 9:25

Will Smith Tommy Lee Jones
MIB³
ON TWO SCREENS PG-13
3D with Spanish Subtitles
Mon - Thurs 4:45 / 7:10 / 9:35
Fri 4:45 / 7:10 / 9:35 / 11:55
Sat 2:20 / 4:45 / 7:10 / 9:35 / 11:55
Sun & Hol 2:20 / 4:45 / 7:10 / 9:35
Mon - Thurs 5:50 / 8:15
Fri 5:50 / 8:15 / 10:40
Sat 1:15 / 3:30 / 5:50 / 8:15 / 10:40
Sun & Hol 1:15 / 3:30 / 5:50 / 8:15

Rihanna Liam Neeson
BATTLESHIP
ON TWO SCREENS PG-13
With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 5:05 / 7:45
Fri 5:05 / 7:45 / 10:25
Sat 2:25 / 5:05 / 7:45 / 10:25
Sun & Hol 2:25 / 5:05 / 7:45
Mon - Thurs 4:00 / 6:40 / 9:20
Fri 4:00 / 6:40 / 9:20 / 11:50
Sat 1:25 / 4:00 / 6:40 / 9:20 / 11:50
Sun & Hol 1:25 / 4:00 / 6:40 / 9:20

Sacha Baron Cohen Anna Faris
THE DICTATOR
R
Mon - Thurs 3:55 / 5:50 / 7:45 / 9:40
Fri 3:55 / 5:50 / 7:45 / 9:40 / 11:35
Sat 2:00 / 3:55 / 5:50 / 7:45 / 9:40 / 11:35
Sun & Hol 2:00 / 3:55 / 5:50 / 7:45 / 9:40

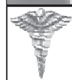
Robert Downey Jr. Chris Evans
AVENGERS
PG-13
3D with Spanish Subtitles
Mon - Thurs 5:30 / 8:30
Fri 5:30 / 8:30 / 11:15
Sat 2:30 / 5:30 / 8:30 / 11:15
Sun & Hol 2:30 / 5:30 / 8:30

STARTING NEXT WEEK JUNE 7 IN 3D
MADAGASCAR 3
EUROPE'S MOST WANTED

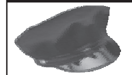


DOCTOR ON DUTY

ORANJESTAD
2 di Juni
Dr. Dassen
SAN NICOLAS



Pharmacy on duty
ORANJESTAD:
Botica Eagle Tel: 587-9011
SAN NICOLAAS:
Botica San Lucas Tel: 584-5119



Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP



7 Horizon

Aruba Airport	Tel:524-2424
American Airlines	Tel: 582-2700
Avianca	Tel: 588-0059
Dutch Antilles	Tel: 588-1900
Insel Air	Tel: 588-9314
Jet Blue	Tel: 588-2244
Spirit Airlines	Tel: 582-7117
Suriname Airways	Tel: 582-7896
Tiara Air	Tel: 588-4272
Venezolana	Tel: 583-7674

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

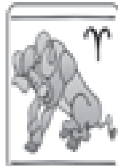
Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

HOROSCOPES



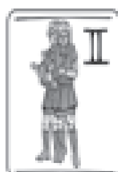
Aries — MARCH 22 - APRIL 20

Reevalua bo hobby nan, tin varios di nan cu na e momento nan aki ta teniendo bo atras.



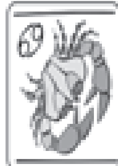
Taurus — APRIL 21 - MAY 21

Awe cosnan cu lo pasa ta mustra bo cu bo tin cu tuma mas responsabilidad pa loke cu bo ta haci.



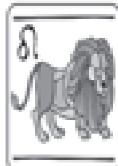
Gemini — MAY 22 - JUN. 22

Tene tur loke cu bo stima mas cerca di bo. Combersacion ta loke cu lo por hiba bo mas leu haciendo menos esfuerso.



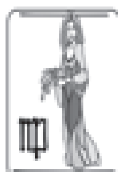
Cancer — JUN. 23 - JUL. 22

No laga jaloezie di otro afecta bo dia! Bo mester sinti bo feliz y orguyoso di loke cu a haci.



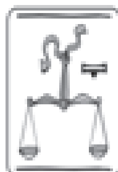
Leo — JUL. 23 - AUG. 23

Cosnan ta den su fase final y tur loke cu bo haci awe lo unicamente bay perdi! No haci di mas.



Virgo — AUG. 24 - SEPT. 23

Crea un conexion cu bo no a spera door di mantene un sonrisa riba bo cara y un curason habri.



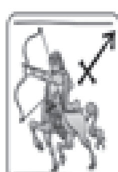
Libra — SEPT. 24 - OCT. 23

Algo diferente lo presenta su awe y lo haci e bala lora pa cuminsa algo nobo, haci uzo di dje.



Scorpio — OCT. 24 - NOV. 22

Mantene bo confianza! Di e forma aki bo lo por logra cosnan cu bo tin bo dilanti cu mucho mas conviccion.



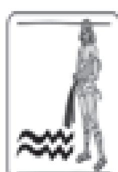
Sagittarius — NOV. 23 - DEC. 21

Pa bo yega na loke cu bo kier tin ora bo tin cu haci sacrificio tanto pasa tempo, pero e lo duna bo resultado.



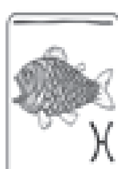
Capricorn — DEC. 22 - JAN. 20

No tin ningun berguensa pa pidi yudansa ora cu bo tin mester di esaki. Esaki mes ta mustra bo grandeza.



Aquarius — JAN. 21 - FEB. 18

Un claridad grandi ta dunando bo mucho mas energia pa sigui cu e cosnan cu bo tin bo dilanti na e momento nan aki.



Pisces — FEB 19. - MAR. 20

Lubida riba e mundo externo na e momento nan aki y traha riba bo mes y loke cu bo ta sinti ta importante pa bo.

WINTERGARDEN N.V.
Caya Dick Cooper 4
San Nicolas, Aruba
Tel. 593-2686
tin mester
1 KOK
cu experiencia den cuminda chines

Prome cu solicita, mester pasa registra na DPL Seroe Blanco #4 Cu cedula of papel di Fl. 5 censo entre 7:30-11:00 mainta di dialuna pa diabierna

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE



05 14 16 25 30 — Letter: D — Joker: 28

0 Ganador di: Jackpot
1 Ganador di: Match4+
2 Ganador di: Match4
209 Ganador di: Afl. 12,00

JACKPOT AFL. 170.000,00

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
4148 3619 2957	2348	5652 Libra

DIARIO	CORSOW	Super
4525 6011 0287	0918 8772 2414	9796



MINI MEGA: 03 15 19 21 — Mini Mega: 15
Jackpot Afl.000.000,00

LOTTO DI DIA: 02-12-14-15-19
Jackpot Afl.00.000,00



3 Million in prices — Mei 26, 2012
15-23-30-48-49-52-x4



32 Million in prices — Mei 25, 2012
9 - 15 - 21 - 40 - 54 » 11

Markets and morals



NICHOLAS D. KRISTOF
© 2012 New York Times

Does it bother you that an online casino paid a Utah woman, Kari Smith, who needed money for her son's education, $10,000 to tattoo its website on her forehead?

Or that Project Prevention, a charity, pays women with drug or alcohol addictions $300 cash to get sterilized or undertake long-term contraception? Some 4,100 women have accepted this offer.

Michael Sandel, the Harvard political theorist, cites those examples in "What Money Can't Buy," his important and thoughtful new book. He argues that in recent years we have been slipping without much reflection into relying upon markets in ways that undermine the fairness of our society. That's one of the underlying battles this campaign year. Many Republicans, Mitt Romney included, have a deep faith in the ability of laissez-faire markets to create optimal solutions. There's something to that faith because markets, indeed, tend to be efficient. Pollution taxes are widely accepted as often preferable than rigid regulations on pollutants. It may also make sense to sell advertising on the sides of public buses, perhaps even to sell naming rights to subway stations.

Still, how far do we want to go down this path? Is it right that prisoners in Santa Ana, Calif., can pay $90 per night for an upgrade to a cleaner, nicer jail cell?

— Should the United States really sell immigration visas? A $500,000 investment will buy foreigners the right to immigrate. — Should Massachusetts have gone ahead with a proposal to sell naming rights to its state parks? The Boston Globe wondered in 2003 whether Walden Pond might become Wal-Mart Pond. — Should strapped towns accept virtually free police cars that come laden with advertising on the sides? Such a deal was negotiated and then ultimately collapsed, but at least one town does sell advertising on its police cars.

"The marketization of everything means that people of affluence and people of modest means lead increasingly separate lives," Sandel writes. '`We live and work and shop and play in different places. Our children go to different schools. You might call it the skyboxification of American life. It's not good for democracy, nor is it a satisfying way to live.

"Do we want a society where everything is up for sale? Or are there certain moral and civic goods that markets do not honor and money cannot buy?"

This issue goes to the heart of fairness in our country. There has been much discussion recently about economic inequality, but almost no conversation about the way the spread of markets nurtures a broader, systemic inequality. We do, of course, place some boundaries on markets. I can't buy the right to cut off your leg for my amusement. Americans can sell blood, but (perhaps mistakenly) we don't allow markets for kidneys and other organs, even though that would probably save lives. Wealthy people can, in effect, buy access to the president at a $40,000-a-plate dinner, but they can't purchase a Medal of Freedom. A major political donor can sometimes buy an ambassadorship, but not to an important country. Where to draw the lines limiting the role of markets isn't clear to me, but I'm pretty sure that we've already gone too far. I'm offended when governments auction naming rights to public property or sell special access, even if only to fast lanes on a highway or better cells in a jail. It is one thing for Delta Air Lines to have first class and coach. It is quite another for government to offer first class and coach in the essential services that government provides. Where would this stop? Do we let people pay to get premium police and fire protection? Do we pursue an idea raised by Judge Richard Posner to auction off the right to adopt children? We already have tremendous inequality in our country: The richest 1 percent of Americans own more wealth than the bottom 90 percent, according to the Economic Policy Institute. But we do still have a measure of equality before the law – equality in our basic dignity – and that should be priceless. "Market fundamentalism," to use the term popularized by George Soros, is gaining ground. It's related to the glorification of wealth over the last couple of decades, to the celebration of opulence, and to the emergence of a new aristocracy. Market fundamentalists assume a measure of social Darwinism and accept that laissez-faire is always optimal. That's the dogma that helped lead to bank deregulation and the current economic mess. And anyone who honestly believes that low taxes and unfettered free markets are always best should consider moving to Pakistan's tribal areas. They are a triumph of limited government, negligible taxes, no "burdensome regulation" and free markets for everything from drugs to AK-47s. If you're infatuated with unfettered free markets, just visit Waziristan.❑



The tale of ticks and other excess



GAIL COLLINS
© 2012 New York Times

I cannot tell you what a relief it was when I discovered that the multi-billion-dollar trading loss at JPMorgan was because of deer.

Yes, I know. You thought it was the repeal of the Glass-Steagall Act, right? Me, too. Then I read the recent New York Times article by Jessica Silver-Greenberg and Nelson Schwartz that reported that Ina Drew, the executive who was in charge of JPMorgan's chief investment office, had been laid low by Lyme disease during the period preceding the debacle.

Some of you who don't live in the Northeast may not be familiar with Lyme disease, but it can really knock you out. And it's not always easy to diagnose, so it can hang around until the symptoms get truly debilitating. Believe me, if you have advanced Lyme disease, you are not going to be able to keep a handle on a passel of frisky traders. Lyme disease is transmitted by the bites of ticks, which are carried around by deer. A typical victim might be a New Jersey resident who enjoys gardening. Ina Drew lives in New Jersey and is an avid gardener – a hobby that she'll unfortunately be able to pursue full time this season.

The deer. I think we really do have our villain. There has been way too much combination of cataclysmic and incomprehensible in our worry list lately. (See: euro.) So it's a nice change of pace to be able to put the blame for bad developments on simple-minded critters that have no idea that there's anything in the world outside their own need to feed and reproduce. Like deer. Or ticks. Or Donald Trump. We have now reached the point where the exurban deer population is so large and so omnipresent that soon they're going to start setting up trailer camps. Paul Curtis, the extension wildlife specialist at Cornell University, says that to get the tick population down to a reasonable level, "you need deer densities of six to eight per square mile or less. In the urban-rural fringes of many large metropolitan areas, it's not unusual to have densities of 100-200 per square mile." Really, whenever you get to the point where the main source of deer fatalities is traffic collisions, you have way too many deer. Curtis says Cornell has had great success with a program to sterilize the does, but it costs about $1,000 per animal. I am going to go out on a limb and guess that if Congress can't bring itself to spring for an adequate number of bank regulators, it's not going to fork over that kind of money for deer birth control. Also, Curtis says it would help if hunters had to bag two females before they're allowed to shoot a stag. The problem with this is that hunters do not like being told what to do, and nobody wants to offend them. These days the whole gun thing is so volatile that even the most ardent weapons-control advocates try to keep on the right side of the hunters, just so you know they're regular guys. (See: Sen. Chuck Schumer holding dead pheasant.)

I always thought the reason we had so much trouble controlling the deer population was because deer have big eyes and adorable tails. But it turns out that North Carolina is having a terrible problem with feral hogs, and that can't be because they're cute. The key here is the environment – global warming, suburban sprawl, wolf depopulation, etc. But there's also something about America that encourages excess by every species. A Starbucks outlet is great – how can 12,000 not be better? We are the land of the 26-week baseball season and 1,230 professional basketball games per year. Where it is not possible to have one television show about bidding on abandoned storage lockers, extreme fishing, misbehaving housewives or hog-hunting without having two, three, four or seven. (How is it possible to have both an overpopulation of feral hogs and an excess of reality TV shows about feral hog-hunters?) Politically, we've always had eccentric/loony billionaires that occasionally get involved in big campaigns, but this year we've spawned herds of them, marching across the landscape, lowing about socialism and leaving behind vast dumps of TV ads and old Newt Gingrich buttons. Dozens and dozens of little congressional candidates are attached to their hides, waiting to jump off and start new Tea Party epidemics in the azaleas. And Donald Trump! Trump has been around for years and years and years, and his TV show, "Celebrity Apprentice," served a useful function as a haven for aging American Idols and retired professional wrestlers. For a long time, nobody noticed that he had left his normal habitat and was wandering around in people's backyards, racing across the highway in the middle of the night and eating all the day lilies.

Next thing you know, if you're Mitt Romney, you wake up one morning to headlines like: "Acquaintance of Donald Trump Wins Republican Presidential Nomination." You've been bit.❑



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason ta participa fayecimento di:



Señor Alejandrino Vrolijk

Mihor conoci como "Alex"
Empleado di Radisson Casino y Ex-empleado di Excelssior Casino
***15 december 1957 †29 mei 2012**

Su yuinan
Ryan y Angeline Vrolijk-Maduro
Alexzina Vrolijk
Su Tata
Elias "Mo Lio" Vrolijk
Rumanan
Ruben Vrolijk
Lucy y Juan Linarez
Elias "Juni" y Nancy Vrolijk-Navaro Osorio
Tanta y omonan
Aquelina " Shon Ina" Gil-Vrolijk y famia na Colombia
Teresita " Chita" Vrolijk
Nolita "Lita" Vrolijk
Dolores Kock Y famia
Mama di su yuinan
Lissette Wernet
Gioconda Hyatt-Wauben
Su consuegro(nan)
Maria Geerman
Su subrinonan:
Jody, Jesuah, Tito
Comer y compernan, primo y primanan,
ihanan
Amigonan di cas
John Luis, Maky Lampe, Beetle Nadal, Maiky Lacle, senora Glady's, Luis Jimenez na Miami, USA y Jose van der Ree.
Bon Bisiñanan
Kong Fui Supermarket
Robby y Claudia
Su bon amigonan di Drag, Muscle Car Club, Corvett Club
Famianan: Vrolijk, Kock,Wernet, Wauben, Maduro, Linarez, Navaro-Osorio, Geerman, Leo, Hernandez,Leon, Arends, Rojas,Kirpal, Ossman, Luis, Lampe, Nadal, Lacle y Jimenez, van der Ree, Croes, Swart.
Despensa si den nos tristeza nos por a lubida cualkier famia.
Ta invita tur famia, amigo, bisiña, conocir, coleganan, ex- coleganan pa asisiti na acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 02 juni 2012 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.
Ta duel nos pero despues di entierro nos no por ricibi bishita



Gradicimento

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu a sostene nos na un of otro manera cu palabra y orashon na momento di fayecimento y entierro di nos mama, wela, ruman, tanta y prima stima:



Rinulfa Fortunata Zeppenfeldt-Harms

Un danki na tur famia, bisiña, amigo y conocirnan cu a compaña nos y cu a duna nos gran sosten durante dianan hopi duro y dificil. Na tur cu a manda flor, krans, telegram, karchi, message, Facebook, ping y tambe na esnan cu a yama na telefon. Boso muestra di atencion, sosten y/of presencia a nifica hopi pa nos y tabata di gran consuelo pa nos y lo keda graba pa semper den nos memoria. Un danki speshal na Soledad y Ivon pa na yudansa y sosten na nos mama, na Etty Toppenberg pa su canticanan inolvidable durante entiero y tambe un danki na Lion's Service Club Aruba, Wilhelmina Kanker Fonds, Wit Gele Kruis y Dra. Norma Alvarez pa nan yudansa y sosten durante enfermedad di nos mama.
Un danki special na Aurora Funeral Home pa su excelente servicio.
Alavez ta invita pa e 3 santo sacrificio di misa, diasabra 2 di juni 2012, diadomingo 3 di juni 2012 pa 7'or y dialuna 4 di juni 2012 pa 8.45 di mainta na misa San Francisco na Playa.

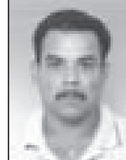
Na nomber di su yiunan Dennis, Arvino, Belinda y Anna.





Señor mi a papia cu Bo y Bo palabra a bisami cu si mi sconde bou di Bo brasanan
lo mi sosega tranquil pasobra mi ta cubri cu Bo sombra.

Participando cu Señor Su boluntad e fayecimiento di nos estimado esposo y tata



Anselmo Fortunato Laclé

Yama pa su ser kerinan " Shona"
Na edad: 57 anja

Esposa:
Imelda Laclé-Maduro

Jiunan:
Shamir Laclé y Valerie Eman
Rashid Laclé

Mayor y Rumanan:
†Pedro Ambrosio Laclé y sra. viuda Damasa Laclé - v/d Biezen

Lucia Laclé y Gerard Anthony y jiunan
Carlos (Rudy) Laclé y Editha Croes y jiunan
Roberto (Robby) Laclé y jiu
Pedro (Jani) Laclé y Grenda Lopez y jiunan
Virginia (Gina) Laclé
Beata (Antje) Laclé y jiu

Suegro y suegra:
† Juan Maduro y señora viuda Calista Maduro

Sobrinonan: Sheila y John y jiunan, Marcia y Audrin y jiunan, Rachel y Roger (Holanda), Micheal y compañera (USA), Marlin y Eduard, Billy y Zulaika y jiu, Janis, Iron, Géndra, Nicole, Shallon, Joshua, Sjaira, Jahë, Quinoushka y Sherdel.

Swa y cuñanan: Leta Maduro y jiu Sjaira y jiunan, Maritza Farro y esposo y jiu,
Janine Maduro y jiunan, Taña Maduro companjero y jiu, Enzo Maduro,
Delo Maduro esposa y jiu

Ihanan: Delo Maduro y Angelique Maduro

Coleganan di trabou: Mega Divi & Tamarijn Aruba All Inclusive

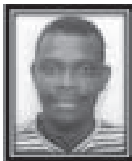
Amigonan di cas: Cala Maduro y jiu, Mayra Maduro y jiunan y Mervelin de Cuba esposo y jiunan

Famianan den exterior : Chirino, Baars, Goilo, Rodriquez

Conocirnan , bisiñanan y demas famia: Laclé, Maduro, Eman, v/der Biezen, Chirino, Anthony, Croes, Lopez, Vis, Vermeer, Werleman, Geerman, Thiel, Kock, Faro, Bikker, Dirks y de Cuba.
Nos disculpa si durante nos tristeza nos por a lubida nomber di algun famia
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 4 juni 2012 pa 4'or di atardi na misa Sagrado Curazon na Savaneta y despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.
Nos estimado defunto lo ta reposa den misa for di 2-or di atardi.
Lamentablemente despues di entiero lo no ta ricibi bishita di condelencia na cas.



Tera ta bay suave pa bo, Bo Alma bay sosega na Paz.
Adios



Meneer Mauricette Esperance

Na nomber di su:
Casa: Navita Cius Mauricette
Yiunan: Yvonnia Mauricette
Jeannot Mauricette
Edouard Junior Esperance Mauricette
Wilkerson Berd Spencer Mauricette
Caleb Evans Paul Mauricette.
Paul Evens Othniel Mauricette
Mama: Ysmela Charles (Haiti)
Rumannan: Elianna Cius (Guadeloupe)
Wilmick Cius (Francia)
Berdinaud Cius (Haiti)
Midiorline Cius (Haiti)
Sherlie Cius (Haiti)
Wela: Dieula Danestoire (Haiti)
Welo: Eliassant Charles
Tionan: Sauveur Charles (Aruba)
Alphonse Charles (Aruba)
Antoine Charles (Haiti)
Divera Charles (Haiti)
Benoit Mauricette (New York)
Gerald Mauricette (Francia)
Marc-Charles Mauricette (Haiti)
Mercidieu Belzius (Aruba)
Tantanan: Antoinise Charles (Haiti)
Gertrude Charles (Aruba)
Anocide Mauricette (Haiti)
Elianne Mauricette (Haiti)
Amelia Mauricette (Haiti)
Viergelie Charles (Haiti)
Rose-Marie Charles (Haiti)
Primonan: Enock Francius (Haiti), Robenson Francius (Haiti), Franker Francius (Haiti), Wensly Charles (Haiti), Aderson Charles (Haiti), Guvio Charles (Haiti), Dieunock Charles (Haiti), Franson Charles (New York), Abraham Charles (Haiti), Aftias Charles (Haiti), Paul-Edouard Aristene (New York), Celmot Jean-Marie (Canada), Derson Belzius (Aruba), Pudens Belzius (Aruba)
Primanan: Lourdine Francius (Haiti), Louisemane Charles (New York), Asucienta Charles (New York), Elianise Belzius (Aruba), Marie-Dieu Aristene (Haiti), Geronise Charles (Francia), Celitane Charles (Haiti), Ketia Charles (Haiti), Alande Charles (Haiti), Ymelda Charles (Haiti), Geurlande Clairvoyant (Haiti), Manoucheka Charles (Haiti), Linda François (Miami), Kenia Dorcely (Haiti)
Suegra: Yvonne Joseph (Aruba)
Suegro: Lavissa Cius (Haiti)
Cuña: Arsene Cius (New York), Roseklande Cius (Haiti), Yvanne Cius (Haiti)
Iha: Sherla Cius (Haiti), Daphnie Joseph (Aruba), Elianise Belzius (Aruba), Aisha Antoine (Aruba), Sophonie Michel (Aruba)
Comdre: Marie Jasmise Pierre, Sra. Jorgie Antoine, Finesse Joseph, Francia Jean, Anicile Many (Aruba), Omicile Joseph (Aruba), Ysmalie Phileus (Aruba), Exina Joseph (Aruba), Lourdine Fracius (Haiti)
Compadre: Pierre Rigot (Aruba)
Sobrinonan: Wawen Cius (Francia), MarcAntoine Cius (Guadeloupe), Wendy Loochy Cius (Haiti)
Amigonan: Pierre Rigot, Gibert Jean Pierre, Wildolf Manasse, Clodel Jean, Glod Joseph, Dieunoclet Joseph, Elius Verty, Clodenet Michel, Clairlina Jean
Bisiñanan: Sra. Dalome Pierre Louis, Roge Elien

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar na Iglesia Asamblea De La Gras (Patiastraat # 13), diasabra 2 di juni 2012 di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Centraal na Sabana Basora.



" Señor ta husto y E ta gusta un conducta cu ta husto.
Hende sincero lo mira su cara"
Salmo 11:7

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Eugenio Edwin Hernandez
mihor conoci como "Edwin"
***06-09-1954 †28-05-2012**

Na nomber di su;
Esposa: Aurelia Hernandez-Ras
Yiunan: Zaira (Jilly) y Jean Pierre Kanaar
Thaïssa Hernandez
Elton Hernandez y Vanessa Lai
Jerwin Hernandez
Nieto y nieta: Lucius Kanaar, Lucette Kanaar
Nietonan di criansa:
Iverson, Saidy, Jazyhr
Rumannan: Mena y Miguel Tromp y yiunan
Rulia Hernandez y yiunan
Boei y Rosalba Hernandez y yiunan
Rehulio (Ujo) Hernandez y yiunan
Ramiro y Eva Hernandez y yiunan
Ronald (Nate) y Omayra Hernandez y yiunan
Luchi Hernandez y yiunan
Lucrecia Hernandez y yiunan
Rony y Maritza Hernandez y yiunan
Yani Hernandez
Swinda y Gerald Naar y yiu
Tanta grandi: Dindin Maduro- van der Berg
Tanta: Carmita Rosel Hernandez
Mona Dirksz-Maduro
Suegra: Sra. Vda. Maxeen Ras-Bennett
Swa y cuñanan:
Roberto Stuart y yiunan na USA
Antonio Laclé y yiunan na Hulanda y Aruba
Magda Laclé y yiunan
Ita Singh y yiu
Sandra Ras
Madrina: Sra. Vda. Carmen van de Linden

Subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, coleganan di trabow Prographics, integrantenan di Tipico Los Amigos, amigo y amiganan, bisiñanan y demas famia
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar na misa Santa Filomena, dialuna 4 di juni 2012 pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E restonan mortal di Edwin lo ta reposa for di 1'or di merdia den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 2 di juni 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.



Bied de HEER, uw God, zo uw gaven aan en kniel voor Hem neer. Daarna mag u een feestmaal houden met al het goede dat u en uw familie van Hem hebben ontvangen.
Dank God, die uw Vader is, altijd voor alles in de naam van onze Heer Jezus Christus. [Deut. 26:10]

Bedroefd maar dankbaar voor al hetgeen Madrè voor ons heeft betekend maken wij het overlijden bekend van:



Christine Johanna Geertruida Felter-Ommel
Bekend als Madrè
***16-06-1928 †25 -05-2012**

Weduwe van †Max H.P. Felter

Namens:
Kinderen: Leo, Vera, Robby, Ruwel, Lilian, Cindy, Laurens en Ollie

Klein en achterkleinkinderen: Stephan, Brenda, Sergio, Jeffrey, Jahyr, Miljo, Roan, Rowena, Chando, Waylon, Navaro en Nevin
Broer en Zus: Michel, Gerda en Ilse
Overige familie/vrienden: Lande, Baarh, Matil, Ommel, Bottse, Panka, De Graven, Zunder,Carrilho, Carter, Menso, Hoen, Elshot, Reding, Goudmijn

De rouwplechtigheid vindt plaats op zaterdag 2 juni 2012 te Aurora Funeral Home van 2 tot 4 uur pm daarna zullen wij Madrè ten grave leggen op de algemene begraafplaats te Sabana Basora.

Er is gelegenheid om afscheid te nemen van Christine Felter-Ommel op donderdag 31 mei 2012 van 16:00 tot 18:00 uur te Aurora Funeral Home.



Blessed are they that mourn, for they shall be comforted:
With deep sadness in our hearts the Bat-She-Ba-Chapter 1 and experience Lodge no 1 announce the passing of our beloved sister Adamise Elise Caroliny. Our prayers and sympathy go out to the bereaved family. All mechanics are asked to be at the experience Lodge building, Poschikito 23B at 12:00 noon, regaled , on Saturday, June 2th., 2012.
May sister Caroliny rest in peace.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Biba cada momento

" Jesus said to her:
I am the resurrection and the life.
He that exercises faith in Me, even
though he dies, will come to life;
and everyone that is living and
exercises faith in Me will never die
at all. Do you believe this? "
John 11:25, 26

With deep sympathy we announce the death of:



Mrs. Elise Edamise Caroliny

better known as: "Amy"

• October 31, 1931 - † May 24, 2012

Left to mourn their loss are her:

children: † Edwin "Roy" Balentin
Marilyn Balentin
Sonia Singh-Balentin & family
Guillermo Balentin & family
Cecilia Thomas-Balentin & family
Elisa Balentin

grandchildren: Jennifer Halley
Michael Balentin
Alexander Balentin
Guillermina Balentin
Christiana Balentin
Shireen Balentin

Great Grandchildren: Janishka, Myron, Romero, Samy, Lorena

Sisters: † Lisette Connor-Caroliny
† Clemencia Weinum-Caroliny
Maud Romney & family (USA)

Nieces & nephews: too numerous to mention
Related families, friends, neighbours and acquaintances:
Caroliny, Balentin, Connor, Weinum, Gumbs, Wathey, Fortin, Lejuez, Romney, Groeneveldt, Thomas, Singh, Halley, Proctor, Hassell, Thompson, Pantophlet, Euson, van Heyningen, Aventurin, Douglas, MacFarlane, de Freitas, Royer, Maduro, Christian, Bergland, Halman, Peterson,
members of the Experience Lodge No.1 and the Ba-She-ba chapter no 1.
If in our grief we forgot to mention anyone, then please accept our apologies.
All families, relatives, friends and other acquaintances are invited to the funeral service which will be held on Saturday, June 2, 2012 at the Saint Theresita Church in San Nicolas. The body of the late Amy will be laid out from 1:30 pm and the funeral service will commence at 3:30 pm after which the burial will take place at the Catholic Cemetery in San Nicolas.
On Friday, June 1, 2012 there will be an opportunity to offer condolences at the Olive Tree Funeral Home in San Nicolas from 7:00 to 9:00 pm.
We regret to inform that after the funeral there will be no more condolences at home.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante, fayecimento y entiero di:



Marianita "Nini" Paesch-Paskel

Gradicimento ta bay tambe na tur cu a manda flor, krans, telegram.
Un danki di curazon pa staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital, San Pedro Paviljoen section Azalea, rumannan di Iglesia di Cristo.
Na the Olive Tree Funeral Home pa nan tremendo servicio y atencion sublime y personalisa. Boso convivencia ta un gran Consuelo pa nos.
Na nomber di su yiunan y demas famia.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y invitacion

Na nomber di esposo, yiunan, nietonan, rumannan y demas famia nos kier a gradici tur hende cu a yuda y compaña nos na ora di fayecimento y entiero di nos mama stima:



Maria Petrocchi-Jacopucci

Un danki special na Paviljoen de Reseda pa nan bon ayudo, un danki na tur cu a manda telegram, mensahe y yamadanan ricibi pa tur e palabranan di consuelo.

Alavez nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa; dialuna 4 di juni, diaranson 6 di juni y diabierna 8 di juni 2012 na misa Santa Anna na Noord pa 6.30 di atardi.

ORACION A SAN JUDAS

Oración para suplicar la intercesión del Apóstol San Judas sobre algún problema grave, en la soledad, o en casos desesperados.

¡Santo Apóstol, San Judas, fiel siervo y amigo de Jesus! † La Iglesia te honra e invoca universalmente, como el patron de los casos difíciles y desesperados. Ruega por mi. Estoy sin ayuda y tan solo. Haz uso, te imploro, del privilegio especial a tí concedido, de socorrer pronto y visiblemente cuando casi se ha perdido toda esperanza. Ven en mi ayuda en esta gran necesidad, para que pueda recibir el consuelo y socorro, del cielo en todas mis necesidades, tribulaciones y sufrimientos, particularmente (haga aquí su petición), y para que pueda alabar a Dios contigo y con todos los elegidos por siempre. Prometo, glorioso San Judas, nunca olvidarme de este gran favor, honrarte siempre como a mi especial y poderoso patrono.



SETAR ta participa fayecimento di:



Eugenio Edwin Hernandez

Mihor conoci como "Edwin"
Esposo di nos colega:
Aurelia Hernandez Ras
Trahando den Departamento di Debiteuren & Incasso

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra dia 4 di Juni 2012 pa 4'or di atardi na misa Santa Filomena despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera. E restonan mortal di Edwin ta reposa for di 1'or di merdia den misa.
Adres pa condolencia ta: Aurora Funeral Home, diasabra 2 di Juni 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.
Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Aurelia, yiunan y demas famia.



**Ministerio di Economia, Asuntonan Social y Cultura
y Departamento di Cultura Aruba**

kier a extende su mas profundo condolencia na famianan di e conocido musico, cantante y lider di grupo Tipico Los Amigos,

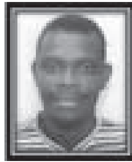
Sr. Edwin Hernandez

Cu Sr. Edwin Hernandez sosega na paz den reino di Señor



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Tera ta bay suave pa bo, Bo Alma bay sosega na Paz.
Adios



Meneer Mauricette Esperance

Na nomber di su:
Casa: Navita Cius Mauricette
Yiunan: Yvonnia Mauricette
Jeannot Mauricette
Edouard Junior Esperance Mauricette
Wilkerson Berd Spencer Mauricette
Caleb Evans Paul Mauricette.
Paul Evens Othniel Mauricette
Mama: Ysmela Charles (Haiti)
Rumannan: Elianna Cius (Guadeloupe)
Wilmick Cius (Francia)
Berdinaud Cius (Haiti)
Midiorline Cius (Haiti)
Sherlie Cius (Haiti)
Wela: Dieula Danestoire (Haiti)
Welo: Eliassant Charles
Tionan: Sauveur Charles (Aruba)
Alphonse Charles (Aruba)
Antoine Charles (Haiti)
Divera Charles (Haiti)
Benoit Mauricette (New York)
Gerald Mauricette (Francia)
Marc-Charles Mauricette (Haiti)
Mercidieu Belzius (Aruba)
Tantanan: Antoinise Charles (Haiti)
Gertrude Charles (Aruba)
Anocide Mauricette (Haiti)
Elianne Mauricette (Haiti)
Amelia Mauricette (Haiti)
Viergelie Charles (Haiti)
Rose-Marie Charles (Haiti)
Primonan: Enock Francius (Haiti), Robenson Francius (Haiti), Franker Francius (Haiti), Wensly Charles (Haiti), Aderson Charles (Haiti), Guvio Charles (Haiti), Dieunock Charles (Haiti), Franson Charles (New York), Abraham Charles (Haiti), Aftias Charles (Haiti), Paul-Edouard Aristene (New York), Celmot Jean-Marie (Canada), Derson Belzius (Aruba), Pudens Belzius (Aruba)
Primanan: Lourdine Francius (Haiti), Louisemane Charles (New York), Asucienta Charles (New York), Elianise Belzius (Aruba), Marie-Dieu Aristene (Haiti), Geronise Charles (Francia), Celitane Charles (Haiti), Ketia Charles (Haiti), Alande Charles (Haiti), Ymelda Charles (Haiti), Geurlande Clairvoyant (Haiti), Manoucheka Charles (Haiti), Linda François (Miami), Kenia Dorcely (Haiti)
Suegra: Yvonne Joseph (Aruba)
Suegro: Lavissa Cius (Haiti)
Cuña: Arsene Cius (New York), Roseklande Cius (Haiti), Yvanne Cius (Haiti)
Iha: Sherla Cius (Haiti), Daphnie Joseph (Aruba), Elianise Belzius (Aruba), Aisha Antoine (Aruba), Sophonie Michel (Aruba)
Comdre: Marie Jasmise Pierre, Sra. Jorgie Antoine, Finesse Joseph, Francia Jean, Anicile Many (Aruba), Omicile Joseph (Aruba), Ysmalie Phileus (Aruba), Exina Joseph (Aruba), Lourdine Fracius (Haiti)
Compadre: Pierre Rigot (Aruba)
Sobrinonan: Wawen Cius (Francia), MarcAntoine Cius (Guadeloupe), Wendy Loochy Cius (Haiti)
Amigonan: Pierre Rigot, Gibert Jean Pierre, Wildolf Manasse, Clodel Jean, Glod Joseph, Dieunoclet Joseph, Elius Verty, Clodenet Michel, Clairlina Jean
Bisiñanan: Sra. Dalome Pierre Louis, Roge Elien

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar na Iglesia Asamblea De La Gras (Patiastraat # 13), diasabra 2 di juni 2012 di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Centraal na Sabana Basora.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

" Señor ta husto y E ta gusta un conducta cu ta husto.
Hende sincero lo mira su cara"
Salmo 11:7

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Eugenio Edwin Hernandez
mihor conoci como "Edwin"
***06-09-1954 †28-05-2012**

Na nomber di su;
Esposa: Aurelia Hernandez-Ras
Yiunan: Zaira (Jilly) y Jean Pierre Kanaar
Thaïssa Hernandez
Elton Hernandez y Vanessa Lai
Jerwin Hernandez
Nieto y nieta: Lucius Kanaar, Lucette Kanaar
Nietonan di criansa:
Iverson, Saidy, Jazyhr
Rumannan: Mena y Miguel Tromp y yiunan
Rulia Hernandez y yiunan
Boei y Rosalba Hernandez y yiunan
Rehulio (Ujo) Hernandez y yiunan
Ramiro y Eva Hernandez y yiunan
Ronald (Nate) y Omayra Hernandez y yiunan
Luchi Hernandez y yiunan
Lucrecia Hernandez y yiunan
Rony y Maritza Hernandez y yiunan
Yani Hernandez
Swinda y Gerald Naar y yiu
Tanta grandi: Dindin Maduro- van der Berg
Tanta: Carmita Rosel Hernandez
Mona Dirksz-Maduro
Suegra: Sra. Vda. Maxeen Ras-Bennett
Swa y cuñanan:
Roberto Stuart y yiunan na USA
Antonio Laclé y yiunan na Hulanda y Aruba
Magda Laclé y yiunan
Ita Singh y yiu
Sandra Ras
Madrina: Sra. Vda. Carmen van de Linden

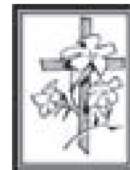
Subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, coleganan di trabow Prographics, integrantenan di Tipico Los Amigos, amigo y amiganan, bisiñanan y demas famia
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar na misa Santa Filomena, dialuna 4 di juni 2012 pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E restonan mortal di Edwin lo ta reposa for di 1'or di merdia den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 2 di juni 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Bied de HEER, uw God, zo uw gaven aan en kniel voor Hem neer. Daarna mag u een feestmaal houden met al het goede dat u en uw familie van Hem hebben ontvangen.
Dank God, die uw Vader is, altijd voor alles in de naam van onze Heer Jezus Christus. [Deut. 26:10]

Bedroefd maar dankbaar voor al hetgeen Madrè voor ons heeft betekend maken wij het overlijden bekend van:



Christine Johanna Geertruida Felter-Ommel
Bekend als Madrè
***16-06-1928 †25 -05-2012**

Weduwe van †Max H.P. Felter

Namens:
Kinderen: Leo, Vera, Robby, Ruwel, Lilian, Cindy, Laurens en Ollie

Klein en achterkleinkinderen: Stephan, Brenda, Sergio, Jeffrey, Jahyr, Miljo, Roan, Rowena, Chando, Waylon, Navaro en Nevin
Broer en Zus: Michel, Gerda en Ilse
Overige familie/vrienden: Lande, Baarh, Matil, Ommel, Bottse, Panka, De Graven, Zunder,Carrilho, Carter, Menso, Hoen, Elshot, Reding, Goudmijn

De rouwplechtigheid vindt plaats op zaterdag 2 juni 2012 te Aurora Funeral Home van 2 tot 4 uur pm daarna zullen wij Madrè ten grave leggen op de algemene begraafplaats te Sabana Basora.

Er is gelegenheid om afscheid te nemen van Christine Felter-Ommel op donderdag 31 mei 2012 van 16:00 tot 18:00 uur te Aurora Funeral Home.



Biba cada momento

Blessed are they that mourn, for they shall be comforted:
With deep sadness in our hearts the Bat-She-Ba-Chapter 1 and experience Lodge no 1 announce the passing of our beloved sister Adamise Elise Caroliny. Our prayers and sympathy go out to the bereaved family. All mechanics are asked to be at the experience Lodge building, Poschikito 23B at 12:00 noon, regaled , on Saturday, June 2th., 2012.
May sister Caroliny rest in peace.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



"Aruba All Stars Damas" a comparti nan entusiasmo den Cas di Aruba

Durante fin di siman venidero un total di 44 team di futbol lo bay representa nan pais durante e torneo anual "WK Amsterdam 2012" den Sportpark Middenmeer na e ciudad di Amsterdam.

E team di dama representando Aruba "Aruba All Stars Damas" a bishita Cas di Aruba pa asina comparti cu directora suplente di Cas di Aruba Sra. Shandra John nan entusiasmo pa cu e torneo aki.

Durante e bishita aki, e bondscoach Sra. Shanna Rodriquez a tuma e oportunidad pa conhunto cu e team batisa nan uniform nobo y gradici Cas di Aruba pa e sosten. Tambe tabata presente fundado di e organisacion "We Love Students" Sr. Joseandro Chiquito, cu den nomber di nan organisacion a duna nan aporte na e team di "Aruba All Star Damas".



Damanan di All Stars Dama di bishita na Arubahuis na Den Haag

Sportpark Middenmeer durante e dos dianan aki lo por wordo bishita pa fanaticada, pa asina apoya nan team y disfruta di un ambiente multicultural. Na e campeonato aki lo participa un total di 44 team representando diferente pais.

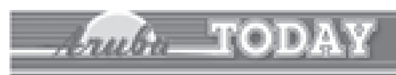
E teamnan ta wordo forma pa futbolistanan procedente di e paisnan, pero cu ta residencia na Hulanda. E hungadonan ta un mixto di tanto amateur como profesional y di tur edad. E aña aki ta bay tin 4 diferente categoria di torneo y tin un total di 37 team di hende homber y 7 team di dama. Ta di 12 aña consecutivo cu e campeonato aki ta wordo organisa.

Na final di e bishita directora suplente di Cas di Aruba Sra. John a desea e team hopi exito y a gradicinan pa nan entusiasmo positivo pa cu e campeonato aki, unda un biaha mas sigur nan lo sa di duna un bunita presentacion.

"Aruba All Stars Damas" kier a tuma e oportunidad aki pa gradici tur nan sponsornan: Arubaanse Voetbal Bond pa e uniformnan, Bright Bakery Aruba pa e voetbaltassen, Cas di Aruba, We Love Students, Streetsport Den Haag (Laakveld), Carib Intertrans V.O.F., Sra. Natalie y Gloria Carlo, Sr. Chommy van der Linde, Sr. Nicho Rasmijn, Sr. Randy Arends y tur otro cu a yuda den un of otro manera, pa nan sosten.❑

CARIBBEAN SPEED PRINTERS N.V.





Caribbean Speed Printers NV ta en busca di e candidato corecto pa e posicion di:

Periodista/Redactor

Caribbean Speed Printers NV ta un compania local estableci na 1991, editor di e corantnan Bon Dia Aruba y Aruba Today.

Resumen di Trabou:

Pa contribui cu un contenido noticioso riba un base diario den e corantnan, di acuerdo cu e politica, procedura- y obhetivonan estableci door di CSP cu tradicionalmente ta na vigor. Recoge y analisa hechonan encuanto eventonan cu un balor noticioso por medio di entrevista, investigacion, of observacion y prepara un contenido skirbi for di investigacion, semper verificando e informenan y siguiendo estilo, gramatica y reglanan legal. Pa desaroya y mantene un red di contacto pa facilita e guia estableci.

Principal responsabilidadnan

- Guia desaroyo di articulonan noticioso y actual for di su concepto te na su implementacion.
- Desaroya programa/schedule y traha cu escritornan pa sigura un entrega na tempo di tur proyectonan. Redacta, edita y controla contenido di bo material
- Crea y mantene contactonan nobo
- Yuda desaroya e guia creativo di noticia/ contenido pa publicacion
- Atende conferencianan di prensa, recepcion y saca potret ora cu ta necesario
- Entrevista personanan personalmente of via telefon
- Graba reunion y entrevistanan uzando grabadora y/of shorthand
- Revisa comunicadonan di prensa pa potencial tipnan cu por sigui traha riba dje
- Bini cu ideanan pa storianan noticioso y actual (Feature stories)

Exigencia of Rekisitonan

- Excelente habilidad pa skirbi
- Habilidad pa scucha bon y haci pregunta
- Un mente investigativo y bibo, un berdadero interes den e ser humano, luga y eventonan
- Mester ta interesa den asuntonan actual na tur nivel
- Abilidadnan investigativo
- Abilidad pa absorbe informacion rapidamente y skirbie den un estilo cu ta facil pa compronde
- Determinacion y persistencia
- Mester tin habilidad pa traha independiente como tambe den ekipo
- Entusiasmo pa traha riba temanan noticioso cu ta sirbi interes di tanto e lectornan como e clientenan di e compania.
- Mester por papia y skirbi tanto Papiamento, Hulandes como Ingles bon (y Spaño ta un plus)
- Mester tin conocemento di nos sistema legal y di politica.

Nos ta ofrece:

CSP NV ta ofrece un posicion cu retonan grandi den un ambiente dinamico y domina pa un ora di cierre. Salario y beneficionan ta di acuerdo cu e nivel di experiencia y educacion di e candidato.
Si bo ta reconoce bo mes den e perfil ariba describi, por fabor manda bo carta di solicitud y resume na atencion di HR Department, Weststraat 22, Oranjestad, Aruba of via email pa: human.resources@cspnv.com

Pa mas informacion riba e posicion, tuma contacto cu sra. M. Engelhart na telefon 582-7800.

Grand Master Chaco Jose Cornelio cu bon actuacion den taekwondo na Surinam

PARAMARIBO- Den fin di siman tras di lomba tabata tin e competencia di taekwondo na Surinam, unda un total di 7 pais a participa. Master Arthy Lie kende a organisa e magno evento aki a invita nos referee Olympico, Grand Master Jose "Chaco" Cornelio kende tabata presente na Surinam.

Grand Master Jose Cornelio tabata na Surinam for di diaranzon unda su persona a duna algun tayer ariba e trabou di un referee di taekwondo. Master Arthy Lie tabata kier e mihornan y a haci un apelacion na Grand Master Cornelio pa ta Technical Director durante di e campeonato, algo cu Grand Master Cornelio gusta haci, esta para referee y sinja otronan.











Na Surinam, Grand Master Cornelio a guia varios palea y tambe a asisti e otro refereenan durante e campeonato. Mas leu ainda, algun bringador a pidi pa Grand Master Cornelio referee nan pelea.

Awor aki Grand Master Chaco Jose Cornelio ta preparando pa su viahe pa China unda cu e preparacion lo sigui pa cu e Weganan Olimpico di Londres 2012.❑

SV Bubali ta presenta "Best of 7 y Copa Horeca 2012"

NOORD- Dia 8 juni te 30 juni 2012 riba diabierna y diasabra Bubali Sport Club ta organisa Best of 7 y Copa Horeca 2012 futbol. E actividad aki ta pa RECAUDA FONDO PA construi un cabina pa e hungadonan di Bubali por funciona mas cu facilidad.

For di cuminsamento di e planacion di e actividad, e entusiasmo y reaccion di e bario Bubali y Noord ta grandi y principalmente e entusiasmo ta grandi cerca e sector horeca.

E weganan di Best of 7 ta cuminsa di 8'or di anochi y ta termina cu e teamnan di sector horeca pa 4'or di marduga na Bubali Sport Club.

Inscripcion a cuminsa y nos ta invita tur persona cu kier participa por inscribi cerca Ryan Figaroa tel: 5949257 y pa sector horeca por tuma contact cu Hellen Gavidia tel: 5609636.

Pa participa den Copa Horeca e futbolistanan mester ta traha den sector horeca. Nos ta invita pueblo henter pa bin apoya bo team y specialmente e sector horeca.

Bar y cushina ta bon surti y ambiente tin sigur. Nos ta spera bo cu animo deportivo asina ta YEGA!❑

DC-ANSP ta nomber nobo di NAATC

For di dia cu Antia Hulandes a stop di existi nomber NAATC a bira obsoleto

WILLEMSTAD – "E nomber a cambia, pero siguridad di aviacion ta keda meta primordial di e organisacion cu ta sigui atende cu trafico aereo na Corsou", asina a bin dilanti na ocasion di cambio di e nomber di NAATC pa CD-ANSP.

Durante e ceremonia na Seru di Mahuma, a tuma despedida di e nomber NAATC (Netherlands Antilles Air Traffic Control) y a desvela e nomber DC-ANSP, loke ta para pa Dutch Caribbean Air Navigation Service Provider. Mescos cu su predecesor, DC-ANSP ta encarga cu control di trafico aereo den un espacio grandi cu su limite pa parti nort te na Jamaica, Haiti, Republica Dominicana y Puerto Rico y pa parti sur te na Colombia y Venezuela. Director General sra. Micilia Albertus-Verboom a bisa cu for di dia cu Antia Hulandes a stop di existi entrante dia 10 di october 2010, e nomber NAATC a bira obsoleto. "A tuma tempo pa un bon preparacion di e cambionan necesario. Cu consentimento di e tres accionistanan, esta e gobiernonan di Corsou, Sint Maarten y Hulanda, a finalisa e procedemento aki cu exito. E directora a splica con e 'vuelo' di NAATC for di dia di su landamento na 2005 y mas ainda for di dia cu el a bira operacional dia 1 di april 2006. Dia 1 di juli 2006 e prome controladonan di trafico aereo a drenta servicio di NAATC y awor e organisacion tin 78 empleado. Den curso di añanan NAATC a inverti sumanan grandioso den avance di ekipo y den prepara su hendenan pa e trabou. Ademas a sera lasonan di cooperacion cu pais y organisacionnan den exterior. Tur esaki tabata den e afan pa sigui drecha calidad di servicio pa e area cu DC-ANSP ta sigui controla. Den e mensahe cu ta saliendo awor pa mundo completo pa pone nan na altura di e cambio di nomber, gerencia di DC-ANSP ta enfatisa cu pa nan siguridad di aviacion ta keda di primordial importancia como esey ta esencia di nan actividadnan", asina sra. ALbertu-Verboom a bisa. Den su discurso despues minister encarga cu aviacion Charles Cooper tambe a subraya e punto aki den su discurso. ❑

Mas esfuerso pa combati Lion Fish na Corsou

WILLEMSTAD – Gobierno di Corsou a firma un contracto den cuadro di combatimento di Lion Fish, cu LET(Lionfish Eradication Team) cu ta un team di sambuyado.

E team a haya un contract di minister di Salubridad Publico Medio Ambiente y Naturalesa. Esaki a base di un maneho di tolerancia (gedoogbeleid) temporal di Procurador General, cu bou di cierto condicion nan por uza un JBL Pole Spear pa combati e pisca invasivo Lion Fish. Tempo cu a traha e lei na 1976, no a tene cuenta cu un dia lo bini un pisca invasivo cu lo mester uza harpun pa combatie.

E team di sambuyado ta consisti di 14 hende cu hopi motivacion, energia y innovacion pa yuda combati e problematica aki. Un di e miembronan di e team, Ali Elhage, a inventa e asina yama Zoo Keeper, cual ta un tubo special caminda por warda Lion Fish aden di forma safe. Aña pasa Elhage a gana premio di innovacion cu e invento aki. Miembronan di e team ta sambuya tur dia por lo menos un biaha y nan ta consciente di e maneho di naturalesa pa asina elimina e Lion Fish for di nan awanan teritorial di Corsou cu e minimo daño pa nan valioso coralnan. E team ta purba tambe di concscientisa e pueblo tocante e menasa cu Lion Fish ta trece cune y alabes nan ta promove comemento di e pisca aki.❑

Compania DAE a cuminsa etapa nobo



WILLEMSTAD - Cu cortamento di un bolo cu un simbolo di avion riba dje, a cuminsa ayera mainta un etapa nobo pa e kompania Dutch Antillean Express (DAE). E ruta nobo cu e compania a cuminsa bula ayera , ta esun di Corsou -Miami- Corsou. Gerente di e compania Nelson Ramiz tabata sumamente satisfecho cu e logro aki. Segun Ramiz, debidamente tin espacio pa un otro compania riba e ruta aki, cu ya caba companianan manera American Airlines y Insel Air ta cubri.

Riba e vuelo tabatin entre otro minister di Economia Nasser El Hakim, representantenan di sector di Turismo, Korpodeko y invitadonan di prensa di Corsou, Aruba y Boneiro. Riba e foto e momento cu ta corta e bolo na salida di e avion ayera mainta. ❑

MESTER DI PLACA?
EMPEÑA Y CUMPRA ORO
14 kt = AWG 42!
18 kt = AWG 52!
22 kt = AWG 70!
SEMPER E PRIJS DI MAS HALTO!

JUWELENHUISJE
ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA
Awor cu


Gana 5.000 Fun Miles tur siman!
ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

Nan lo presenta documentonan rekeri

A inicia periodo di inscripcion di candidatonan presidencial di Venezuela

E periodo di inscripcion di candidatonan presidencial di Venezuela di dia 7 di October, a cuminsa diabierna y lo conclui dia 11 di juni, den un di e eleccionnan di cual e principal candidatonan ta presidente Hugo Chavez y e gobernador opositor Henrique Capriles Radonski.

Desde diabierna e candidatonan mester inscribi nan mes na e Conseho Nacional Electoral (CNE) y lo tin plaso te cu mey anochi di dia 11 di Juni pa presenta e documentacion rekeri, segun e calendario electoral.

Chavez, kende ta enfermo di un cancer desde Juni 2011 y cu ta busca pa wordo reeligi pa un di tres mandato consecutivo, ainda no a anuncia un fecha pa postula su mes na CNE, pero dianan atras e lo sigura cu e lo haci'e dentro di e periodo estableci y a adverti oposicion cu e lo logra un triunfo "sin precedente."



Periodo di inscripcion pa candidatonan presidencial a cuminsa

E mandatario lo wordo postula pa e gobernante di Partido Socialista Uni di Venezuela (PSUV) den aliansa cu por lo menos cinco partido chikito y movimientonan social.

Di su banda, e gobernador di Estado Miranda (noord), eligi como unico candidato di oposicion den un di e primarianan inedita februari pasa, tin premira na inscribi dia 10 di Juni, na CNE, caminda e tin planea pa yega compaña di su siguidonan tras di un acto multitudinario, su comando di campaña a informa.

Cuatro dia prome cu inscribi, Capriles lo traspasa e gobernacion atendiendo e reglamento electoral, cu ta oblig'e laga su cargo prome cu e postula su mes.

Segun e corant Ultimas Noticias, otro candidatonan por inscribi, manera e ex militante di oficialismo, Eloy Tarazoa, e representante di e organisacion Democracia Social, Bernabe Castilla y e experto petrolero Juan Carlos Sosa.

Debi na su enfermedad, Chavez, di 57 aña, a disminui drasticamente su aparicionnan publico durante e ultimo lunanan, uzando medionan manera Twitter y yamadanan telefonico pa dirigi su mes na e pais, pero diamars el'a haci su aparicion televisivo mas largo, hablando asina ey casi pa cuatro ora na e pais den un reunion cu su ministronan.

Segun CNE, e hunta Nacional Electoral lo mester duna e aval na e candidaturanan y lo por "substitui" candidatonan te cu 10 dia prome cu eleccion presidencial y den caso di no existi tempo pa cambia e ticketnan, e votonan lo bay pa e candidato substituto," e agencia estatal AVN a indica di su banda.❑

Wall Street ta cera cu un fuerte caida tras di e anuncio di e cifranan di desempleo na Merca

Wall Street a amplia diabierna e perdidanan den e recta final di e hornada y Dow Jones di Industrials, su principal indicado, a cera cu un fuerte caida di 2.22% den un hornada marca pa un decepcionante informe di empleo na Merca.

Segun datonan provisional na ceramento di e sesion, Dow Jones a resta 276.4 punto pa caba den 122.118.57 unidad, mientras cu e selectivo S&P 500 a perde 2.47% y e indice componi di mercado Nasdaq a descende 2.82%.

Diabierna a keda conoci cu e tasa di desempleo na Merca a incrementa pa prome biaha den un aña pa yega 8.2% na Mei, un señal cu ta benta duda riba e fortaleza di e recuperacion economico. ❑


Coredornan di stockmarket cu descepcion ta mira e ceramento di Dow Jones, cu a perde 2.22% pa loke ta Wallstreet.

Mas di 900 miyon di miembro

Facebook ta invita su usuarionan pa vota riba e cambionan den politica di privacidad

Facebook a cuminsa diabierna un consulta online pa su mas di 900 miyon di miembro vota si nan ta aproba e cambionan introduci den nan politica di privacidad luna pasa, prome cu su entrada den stockmarket.

E encuesta a keda publica den un pagina web di e red social denomina "Facebook Site Governance Vote" cu lo cera dia 8 di juni pa 4'or dia tardi.

E voto ta wordo considera vinculante si mas cu 30% di e miembronan activo di e red social participa, segun e vice-presidente di comunicacion, Elliot Schrage a afirma, den un posting haci riba su blog."

Awe nos ta publicando e versionnan revisa di e propuestanan pa ambos documento y solicitando pa boso uni na un di dos voto global di gobernancia, Schrage a afirma. "Nos ta anima boso encarecidamente pa participa."

Facebook a realisa su prome votacion riba e politica di privacidad na 2009, tempo e tabata un compania emergente den mannan priva cu mas of menos 200 miyon di miembro.

E compania a crece for di e tempo ey te cu el'a casi alcansa mil miyon di usuario, a keda traslada na e ciudad di Menlo Park,

den e parti Noord di California y a gana miles di miyones di dollar na momento di su entrada den stockmarket.Interesadonan cu kier vota por haci esaki na facebook.com. ❑

Studiante di Maryland, 21, ta admiti come curason y parti di cerebro di compañero

BALTIMORE - Oranan despues cu su famianan a alerta polis cu nan a haya un cabes humano y dos man den bleki, un homber na Maryland a admiti di a mata su compañe di cas, cortando e, despues come su curason y parti di su cerebro, segun autoridadnan.

Alexander Kinyua, 21, a wordo deteni sin fianza na Harford County Detention Center despues cu el'a wordo acusa cu asesinato den prome grado, asalto den prome y segundo grado. Yamadanan na su abogado defensor a wordo haci, pero no a wordo inmediatamente contesta.

Su compañero di cas, Kujoe Bonsafo Agyei-Kodie, a bandona su cas na Joppatowne seis dia prome pa bay jog. Bisti cu un T-Shirt y short, el'a laga su cartera, telefon celular y ID na cas.

Riba diamars, Antony Kinyua – tata di Alexander Kinyua, a yama detectivenan di Harford County, asigna na e caso di personanan perdi y a con'te riba e descubrimento hororoso cu su otro yiu a haya.

Di acuerdo cu un rapport di polis, e ruman a splica na e detectivenan con el'a bin topa cu e dos blekinan cubri pa un clechi den e laundry di e residencia di Agyei-Kodie na Joppatowne. El'a habri e blekinan y bin haya e cabes y mannan.

E ruman a bisa cu el'a "confronta (Alexander Kinyua), kende a nenga cu e restonan tabata humano", despues a subi trapi pa e busca su tata, e detectivenan a bisa den e reportahe.

Ora cu e tata y ruman a yega den e kelder, "tur cos cu el'a observa a bay y... Alex Kinyua tabata haciendo e container limpi."

Dos detective di Harford County despues a yega na e luga y a descubri e cabes y mannan riba e vloer principal di e cas.

"El'a admiti na mata nos persona perdi, Sr. Kodie, y corte cu un cuchiu," Comisario di Harford County, Jesse Bane, a bisa reporteronan diahuebs.

"Fuera di esey el'a admiti di a come organonan interno di Sr. Kodie, specificamente su curason y parti di su cerebro."

E sospechoso a conta detectivenan pa bay riba e parkinglot cerca di e Iglesia Town Baptist, caminda nan lo por y a haya, e restonan di e curpa di Agyei Kodie den bari.

E reportahe di persona perdi riba diasabra, a describi Agyei-Kodie di 37 aña, como un persona "hopi inteligente".

El'a logra varios master's degree di scolnan na Ghana y tambe tabata un studiante gradua na e Universidad di e Estado di Morgan, hasta cu e no tabata tumando cursonan na momento di su morto.

Kinyua tabata afilia cu e mesun universidad di estado na Baltimore. E studiante di ingenieria tabata un di e 175 personanan showcased den un simposio na augustus 2011, maneha pa e prestigioso Laboratorio Nacional di Los Alamos. Su estudio tabata enfoca riba e efectividad di costo y productividad di e sistemanan "control di comodidad", regulando calor, ventilacion y aire condiciona.❑



Aki por mira e escena di crimen cordona door di polis pa asina nan haci investigacion di un di e crimennan mas hororoso cu a sosode den e ultimo dianan. Parce cu Canibalismo a bolbe lanta cabes den nos mundo moderno.

Solda mata pa pistolero Palestino ta militar Israeli

Un solda Israeli a wordo mata diabierna tempran den un intercambio di tiro cu un militante Palestino cerca di e frontera Sur di Gaza, ehercito Israeli a laga sa.

E pistolero Palestino "a wordo identifica infiltrando Israel" y a wordo mata despues cu el'a tira riba soldanan Israeli, un vocero militar a bisa den un declaracion.

E Forsanan di Defensa di Israel a bisa cu Sergeant Netanel Moshiashvili a wordo mata.

E grupo militante Palestino Islamico Jihad, inicialmente a tuma e responsabilidad di e atake y a identifica e pistolero como Ahmed abu Nasser. E tabata riba un mision pa captura un solda Israeli, di acuerdo cu un declaracion saca pa e grupo.

E oficialnan di e grupo a laga sa cu e pistolero a logra drenta un base militar Israeli y a mata un solda Israeli, prome cu el'a wordo intercepta pa otro forsanan.

Un poco rato despues di a haci e declaracion aki, vocero di e grupo a retracta, bisando cu awor e grupo ta nenga e responsabilidad aki.



Huma ta bolter for di e Gaza Strip, ora cu un tanki di armada Israeli ta monitor e area na e parti sur di e frontera Israel-Gaza riba diabierna.

E curpa di Ahmed abu Nasser a wordo entrega door di autoridadnan Israeli bek pa Gaza riba Diabierna merdia, segun forsanan di siguridad na Gaza.

Mientras tanto, cuatro miembro Palestino di e Comite di Resistencia Popular, un grupo di militante a wordo criticamente herida como un resultado di un bombardeo aereo Israeli despues di a lansa misilnan riba e teritorio di forsanan di siguridad Israeli na Gaza.

E IDF a confirma cu dos misil a wordo lansa for di Gaza, alcansando e conseho regional Eshkol den e parti zuid di Israel.

IDF "lo continua na opera contra tur hende cu uza teror contra e residentenan di e estado di Israel", a bisa den un declaracion. "E organisacion terorista Hamas ta unicamente responsabel pa cualkier actividad terorista cu ta inicia for di Gaza Strip."

E ultimo den violencia a bin un dia despues cu gobierno Israeli, den loke a wordo describi como un gesto humanitario, door di a entrega e restonan di 91 Palestino mata den e atake contra blanconan Israeli durante e ultimo cuatro decadanan.

E restonan di 79 Palestino a wordo entrega na gobierno Palestino na Ramallah, West Bank, caminda e presidente Palestino Mahmoud Abbas a presidi durante un ceremonia militar oficial.

Diesdos curpa a wordo entrega na famianan na Gaza.

Israel a impone un bloke economico na Gaza ora cu e grupo militante Hamas a tuma encargo na 2007. Ta bisa cu tabata tin mester di e bloke pa asina stop e transito di arma uza pa militantenan den atakenan riba Israel.❑